大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人：費彝民
第二萬四千二百零五號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張 零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

毛主席語錄

中國人民堅決支持印度支那三國人民和世界各國人民反對美帝及其走狗的革命鬥爭。

毛主席林副主席周總理賀印支大捷

致電老撾柬埔寨越南三國四方黨政領導人

這次振奮人心的勝利具重大戰略意義 發揮了人民戰爭無比威力打出新水平

尼克松政府處境更加困難 充分表明印支三國人民團結的力量是不可戰勝的

【新華社北京二十九日電】中國共產黨中央委員會主席毛澤東，中國共產黨中央委員會副主席林彪，中華人民共和國國務院總理周恩來，三月二十九日打電報給老撾愛國戰線黨中央委員會主席蘇發努馮親王，柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦·西哈努克親王，柬埔寨民族統一陣線中央委員會政治局主席、柬埔寨王國民族團結政府首相賓努親王，越南南方民族解放陣線中央委員會主席團主席、越南南方共和臨時革命政府顧問委員會主席阮友壽閣下，越南南方共和臨時革命政府主席黃晉發閣下，越南民主共和國主席孫德勝同志，越南勞動黨中央委員會第一書記黎筍同志，越南民主共和國國會常務委員會主席長征同志，越南民主共和國政府總理范文同同志，最熱烈地祝賀印度支那三國人民在抗美救國戰爭中取得的振奮人心的偉大勝利。電報全文如下：

老撾愛國戰線黨中央委員會主席蘇發努馮親王，

柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦·西哈努克親王，

柬埔寨民族統一陣線中央委員會政治局主席、柬埔寨王國民族團結政府首相賓努親王，

越南南方民族解放陣線中央委員會主席團主席、越南南方共和臨時革命政府顧問委員會主席阮友壽閣下，

越南南方共和臨時革命政府主席黃晉發閣下，

越南民主共和國主席孫德勝同志，

越南勞動黨中央委員會第一書記黎筍同志，

越南民主共和國國會常務委員會主席長征同志，

越南民主共和國政府總理范文同同志：

最近一個時期，印度支那三國人民在各個戰場上打得很好。尤其是九號公路戰役，打了一場很出色的殲滅戰，成建制地消滅了敵人的大量有生力量，取得了振奮人心的偉大勝利。我們代表中國共產黨、中國政府和中國人民，向你們、向兄弟的印度支那三國人民致以最熱烈的祝賀。

這次勝利，具有重大的戰略意義。你們發揮了人民戰爭的無比威力，打出了新的水平，取得了新的經驗。你們打痛了美國侵略者，打敗了它的侵略計劃，使尼克松政府處境更加困難，日子更不好過。你們的勝利充分表明：印度支那三國人民團結的力量是強大的，是不可戰勝的。

現在，印度支那的形勢空前大好。我們堅信，英雄的老撾人民、柬埔寨人民、越南人民在印度支那人民最高級會議的旗幟下，團結一致，繼續堅持人民戰爭，一定能夠克服任何困難，取得抗美救國戰爭的徹底勝利。

中國共產黨中央委員會主席 毛澤東

中國共產黨中央委員會副主席 林彪

中華人民共和國國務院總理 周恩來

一九七一年三月二十九日於北京

在毛主席和黨中央親切關懷下

吉林召開黨代會

加強邊疆建設和中朝團結反對美帝日閥侵略陰謀

選出王淮湘為省委第一書記張兆仁等五人為書記

【新華社長春二十九日電】在偉大領袖毛主席和以毛主席為首、林副主席為副的黨中央親切關懷下，在毛主席無產階級革命路線指引下，中國共產黨吉林省第三次代表大會，於三月十八日到二十四日在長春召開。

出席大會的九百二十一名代表，遵照毛主席關於在全黨進行一次思想和政治路線方面的教育的教導，認真學習了毛主席關於無產階級專政下繼續革命的偉大理論，學習了黨的「九大」文獻和九屆二中全會公報，學習了中央兩報一刊編輯部紀念巴黎公社一百周年的文章「無產階級專政勝利萬歲」，總結了吉林省兩個階級、兩條道路、兩條路線鬥爭的經驗，討論確定了今後的戰鬥任務，選舉產生了中國共產黨吉林省第三屆委員會。經過這次大會，代表們受到了深刻的路線鬥爭教育，增強了識別唯物論和唯心論、識別真假馬克思主義的能力，進一步提高了執行毛主席革命路線的自覺性。

代表們懷着對毛主席深厚的無產階級感情，回顧了全省人民緊跟偉大領袖毛主席幹革命的戰鬥歷程。早在日本帝國主義侵佔東北期間，吉林省人民就在毛主席和中國共產黨的領導下，同日本侵略者進行了艱苦的鬥爭。抗日戰爭勝利以後，為了反對蔣匪軍對東北的大舉進犯，毛主席作出了在東北「建立鞏固的根據地」的英明決策。毛主席的親密戰友林副主席堅定地貫徹毛主席的偉大戰略思想，放手發動群眾，建立起了鞏固的根據地，領導吉林和東北地區廣大軍民進行了英勇的戰鬥，取得了解放全東北的偉大勝利，加速了蔣家王朝的覆滅。

（下轉第三版）

毛里塔尼亞代表團抵京

李先念會見並設宴歡迎

宴會洋溢友誼氣氛李先念毛里塔尼亞外長講話

【據新華社北京二十九日電】由毛里塔尼亞伊斯蘭共和國外交部長哈姆迪·烏爾德·穆克納斯率領的毛里塔尼亞政府代表團，應我國政府邀請前來進行友好訪問，於今天上午乘專機到達北京，受到首都革命群眾數千人的熱烈歡迎。

代表團團員有：毛里塔尼亞裝備部部長阿卜杜拉希·烏爾德·達達赫，毛里塔尼亞駐中國大使穆罕默德·烏爾德·西迪，阿里，計劃和農村發展部計劃司司長西迪·穆罕默德·烏爾德·勒明·烏爾德·利馬姆。

前往機場歡迎毛里塔尼亞貴賓的有：國務院副總理李先念，以及政府有關部門負責人等。

【新華社北京二十九日電】國務院副總理李先念，今天下午同毛里塔尼亞政府代表團團長、毛里塔尼亞外交部長哈姆迪·烏爾德·穆克納斯在親切友好的氣氛中舉行了會談。

毛里塔尼亞方面參加會談的有，代表團團員：阿卜杜拉希·烏爾德·達達赫、穆罕默德·烏爾德·西迪、阿里·西迪·穆罕默德·烏爾德·謝赫·阿卜杜拉希·烏爾德·勒明·烏爾德·利馬姆。

我國方面參加會談的有，方毅、姬鵬飛、郭魯、何英、韓敍、程飛、臧佩旋等有關方面負責人。

【據新華社北京二十九日電】國務院副總理李先念，今天晚上在人民大會堂宴會廳舉行宴會，熱烈歡迎由哈姆迪·烏爾德·穆克納斯外交部長率領的毛里塔尼亞政府代表團。

宴會廳主席台上懸掛着中國國旗和毛里塔尼亞國旗。在充滿中國、毛里塔尼亞兩國人民友誼和團結氣氛的宴會上，李先念副總理和穆克納斯外交部長先後講了話。

李先念副總理在講話中代表中國政府和中國人民對毛里塔尼亞貴賓們表示最熱烈的歡迎。

李先念副總理指出，當前，世界人民的革命形勢越來越好。印度支那三國人民在抗美救國戰爭中愈戰愈強，美帝國主義遭到慘重的失敗。在中東，美帝國主義正加緊施加種種政治欺騙和軍事威脅，妄圖撲滅巴勒斯坦和阿拉伯人民的革命烈火，實現大國劃分勢力範圍的罪惡目的。但是，這只能使它們的面目進一步暴露，使巴勒斯坦人民和阿拉伯人民得到進一步的鍛鍊。巴勒斯坦人民和阿拉伯億萬人民要把反對美、以侵略者的鬥爭繼續下去的潮流是任何力量都無法阻擋的。中國人民的偉大領袖毛主席指出：「小國人民只要敢於起來鬥爭，敢於拿起武器，掌握自己國家的命運，就一定能夠戰勝大國的侵略。這是一條歷史的規律。」

[illegible]

我臨時代辦章立離京赴尼日利亞

【新華社北京二十九日電】中華人民共和國駐尼日利亞聯邦共和國大使館臨時代辦章立，今天乘飛機離京赴任。

周總理會見智利友人

會見後並設便宴招待萬徒勒里及其夫人和女兒

【新華社北京二十九日電】周恩來、姚文元、郭沫若等黨和國家領導同志，今天下午會見智利友好人士、智中文化協會副主席萬徒勒里，同他進行了親切友好的談話。

會見時，有關方面負責人耿飈、張志福、任允中、申健、王國權、吳曉達、臧振遠、李克明等在座。

會見以後，周恩來同志設便宴招待萬徒勒里和他的夫人及女兒。

周總理等會見智利友好人士萬徒勒里

〔三月〕二十九日，周恩來、姚文元、郭沫若等會見了智利友好人士、智中文化協會副主席萬徒勒里（前左三）。

毛里塔尼亞政府代表團抵京

由毛里塔尼亞伊斯蘭共和國外交部長哈姆迪·烏爾德·穆克納斯率領的毛里塔尼亞政府代表團，應中國政府邀請，前來進行友好訪問，三月二十九日乘專機到達北京，李先念副總理等和北京革命群眾數千人到機場熱烈歡迎。（新華社傳真圖片）

乒賽昨天更加緊張

我男隊先勝朝鮮五比一再勝匈隊五比四

我女隊連勝捷克瑞典今天將與蘇聯比賽

【本報綜合報道】據外電三十日消息：第三十一屆世界乒乓球錦標賽今天進入第三天，男子團體賽和女子團體賽仍進行第二階段的比賽。

男子團體賽，中國運動員表現了良好的戰鬥風格，以五比一勝朝鮮民主主義人民共和國隊，又以五比四勝匈牙利隊。

瑞典勝法捷 日本勝英國

第二號種子瑞典隊，今天全力以赴，以五比三戰勝法國隊，以五比一勝捷克斯洛伐克隊。

日本隊對英格蘭隊之戰，日本隊球員技術熟練，佔得很大優勢，結果以五比一獲勝。

女子團體賽，中國女子隊以三比零分別勝捷克斯洛伐克隊和瑞典隊。

羅馬尼亞隊與西德隊之戰，羅馬尼亞隊先失兩局，但後來奮力作戰，扭轉局勢，連勝三局，以三比二獲勝。

蘇聯女隊是上屆冠軍，在給英格蘭隊打敗後，今天已排出最強的陣容，以三比零勝了法國女子隊。

今天中國男隊遭遇瑞典

今天（三十一日）的賽事，其中有男子團體賽中國隊對瑞典隊，這是同一組中決定性的比賽，優勝者將同日本隊爭奪冠軍。

女子團體賽，今天中國隊將對蘇聯隊。（尚有乒乓消息，見第二版）

東元首在京會見瑞典援越代表團

【新華社北京三十日電】柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦·西哈努克親王今天會見了正在這裏進行友好訪問的瑞典「支援越南南方民族解放陣線委員會」代表團團長英頓·森，團員馮·紐森、彼得森和林茲特朗，並同他們進行了友好的談話。

我貿易代表團前往智利訪問

【新華社北京三十日電】以對外貿易部副部長周化民為團長的中國政府貿易代表團，今天乘飛機離開北京前往智利進行友好訪問。

有關部門負責人李強、林平、凌青、彭金波、劉科等前往機場送行。

智利駐中國大使館臨時代辦塞爾希奧·席爾瓦也前往機場送行。

我貿易代表赴摩洛哥

【新華社北京三十日電】參加中國摩洛哥貿易談判的中國方面代表、對外貿易部副局長樂業勝和工作人員，今天乘飛機離開北京前往摩洛哥。

外貿部有關方面負責人王明俊、吳東、張維儉等到機場送行。摩洛哥王國駐中國大使館臨時代辦拉京米里也到機場送行。

短評

讚「友誼第一，比賽第二」

北京空軍 衛京宇

第三十一屆世界乒乓球錦標賽在日本名古屋開幕了。我國乒乓球代表團滿載着中國人民對日本人民的深情厚誼去參加這次比賽，並且提出「友誼第一，比賽第二」的原則。這顯示了經過無產階級文化大革命鍛鍊的我國乒乓球運動員的新思想、新面貌、新風格，表達了我國人民的共同心願。

偉大領袖毛主席號召：「全世界人民團結起來，打敗美國侵略者及其一切走狗！」參加國際體育比賽，也是為了要促進各國人民之間的戰鬥友誼，孤立全世界人民的共同敵人——美帝國主義，挫敗它對各國人民的侵略政策。這是中國人民、越南人民、朝鮮人民、日本人民以及世界各國人民的普遍願望，是當代反帝鬥爭的需要。

因此，「友誼第一，比賽第二」，就是突出無產階級政治。友誼高於勝負，友誼比錦標更可貴。懷着這樣的信念，比賽的意義就能突破球場的限制，真正增進各國人民之間的友誼和團結，擴大反美統一戰線。

這次我國乒乓球代表團以同日本人民和各國人民的戰鬥友誼為重，謙虛謹慎、虛心學習的作風受到了日本人民的好評和稱讚。我國代表團和朝鮮民主主義人民共和國、羅馬尼亞、阿聯代表團一起，堅持正義，反對金邊和西貢傀儡集團參加比賽，更是體現了我國運動員對正在反美鬥爭前線英勇作戰的越南人民和柬埔寨人民的深厚友誼。他們的這種原則立場得到越來越廣泛的國際支持和同情。當我們看到這些消息的時候感到格外高興。

「錦標主義」、「技術掛帥」、「技術大比武」，爲了贏球可以不顧一切等等，這就統統是資產階級的貨色。「錦標主義」、「技術第一」是破壞友誼、削弱團結的腐蝕劑，我們必須把它批倒批透。

當然，講友誼第一，並不是說可以不重視技術水平的提高，而是要把友誼和比賽的關係擺正。就是說，要以政治帶技術，以友誼帶比賽。比賽要認真地參加，但必須以增進友誼爲前提，在比賽中，打出新風格，打出新水平。通過比賽，達到互相學習，交流經驗，共同提高的目的。

我們堅信，在毛澤東思想哺育下成長起來的我國乒乓球運動員，一定能堅持「友誼第一，比賽第二」的原則，突出無產階級政治，虛心地向各國運動員學習，勝不驕，敗不餒，一定能夠增強革命友誼，打出新的風格、新的水平。【新華社北京二十九日電】

大型彩色紀錄巨片
歡慶廿一週年國慶節
普慶 南華 珠江 南洋 高陞 銀都
今天仍映
偉大節日 氣象萬千
偉大工程 古今罕見
偉大影片 觀衆激賞
預售門票
四場獻映
太行山上建天河
水利建設新聞片 原名：紅旗渠
12:30 2:45 7:15 9:30
2:30 5:00 7:15 9:30

溪山區民軍續攻

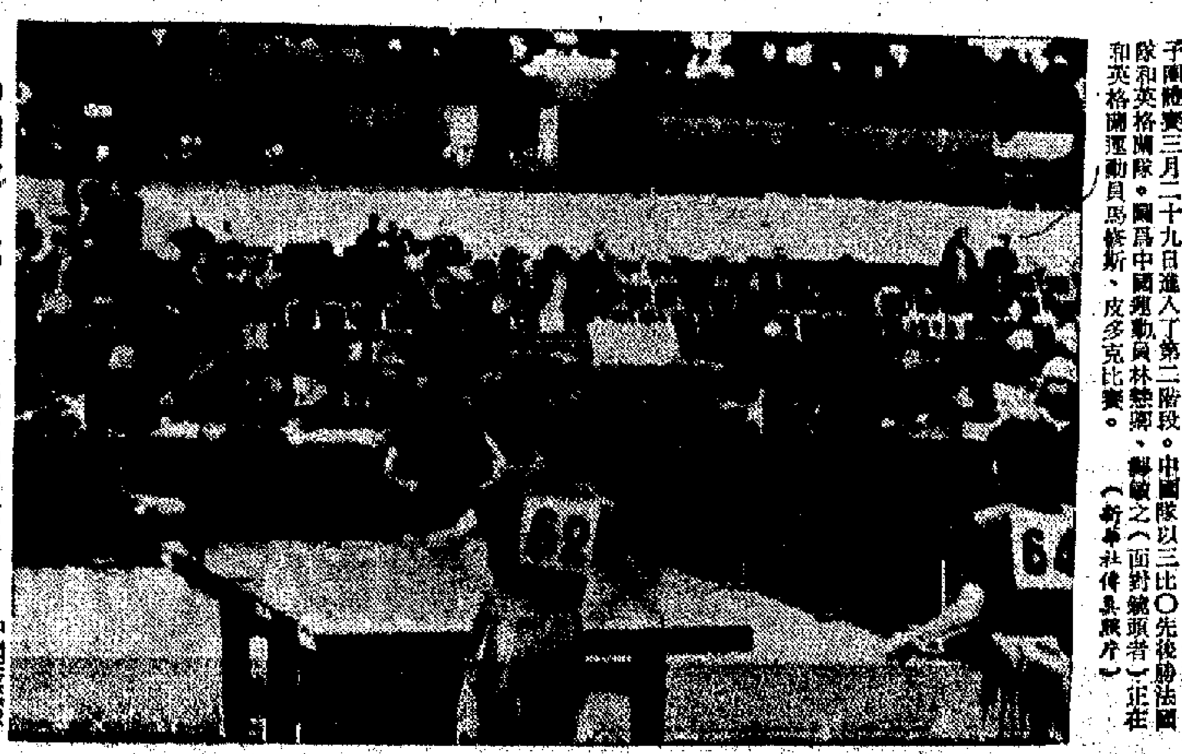
乘勝前進 擴大戰果

世界乒乓賽男子團體賽首輪結束次輪開始

我隊員同法隊員熱烈握手

莊則棟郗恩庭梁戈亮堅定勇敢沉着發揮中國隊速度和力量特長

梁戈亮活像小老虎先輸一盤一直主動進攻



中國女子隊與英國隊比賽 第三十一屆世界乒乓球錦標賽女子團體賽三月二十九日進入了第二階段。中國隊以三比〇先後勝法國隊和英格蘭隊。圖爲中國運動員林慧卿、鄭敏之（面對鏡頭者）正在和英格蘭運動員馬修斯、皮多克比賽。（新華社傳真照片）

中國隊員爲日球員簽名留念 中國乒乓球代表團滿載着中國人民對日本人民的深厚友誼到達日本，參加第三十一屆世界乒乓球錦標賽並對日本進行友好訪問。圖爲中國乒乓球運動員爲日本乒乓球運動員簽名留念。（新華社傳真照片）

中匈比賽打了三小時半

花絮

▲二十九日的中國男子隊與法國隊比賽，足打了兩小時二十分鐘。但是，中國男子隊三十日與匈牙利隊的比賽時間更長，足打了三小時半才分勝負。

▲朝日新聞認爲，「中國男子隊仍以莊則棟爲中心，打球之縱橫，不讓青年選手。李景光演出安定。」

▲中國女子隊對英國隊之戰，顯出了林慧卿的球藝。對方的馬修斯雖然是積極搶攻，但球路單調。林慧卿則打來高低變化甚多，球從球檯反彈後，去路難以捉摸。林英霖亦復如此。

▲日本老將荻村認爲，日本與南朝鮮女子之戰，南朝鮮本來已有九分九的勝利把握，以二比一領先時，第三局單打又佔先一籌，但因運動員經驗不足，終以總分二比三失敗。

【新華社名古屋三十日電】第三十一屆世界乒乓球錦標賽男子團體賽第一階段比賽已經結束，第二階段開始。第一階段十二個小組的優勝者 [illegible]

[illegible]

中國隊在同法國隊這一場比賽中，[illegible] 莊則棟、郗恩庭、梁戈亮 [illegible]

在第二大組中，日本隊以三比二勝南朝鮮隊，三比零勝匈牙利隊。西德隊以三比零勝匈牙利隊。

中英女隊爭奪激烈

博得觀衆熱烈掌聲

中國女隊表現了勇敢堅定敏捷沉着的戰鬥風格

【新華社名古屋二十九日電】第三十一屆世界乒乓球錦標賽女子團體賽今天進入了第二階段。中國運動員在今天的比賽中表現了勇敢、堅定、敏捷、沉着的戰鬥風格，以三比零先後勝法國隊和英格蘭隊，取得了初步的勝利。

[illegible]

中國男隊以五比四獲勝

中匈兩隊對壘精采

雙方認眞戰意頑强

瓊耶對莊則棟首盤打到二十九比二十七

【本報訊】據外電名古屋三十日消息：世界乒乓球錦標賽男子團體賽昨晚上演一場引人注目的比賽：中國隊對匈牙利隊。雙方球員悉力以赴，激戰達三小時半，結果，中國隊以五比四獲勝。

昨晚，「愛知縣體育館」擠滿數千觀衆，情況熱烈。儘管這場比賽進行時間特別長，其他賽事早已結束，但觀衆大都看到完場。

中國隊派出莊則棟、李景光、梁戈亮三人。他們以非常認眞的態度，運用了各種熟練技巧，同對方比賽。匈牙利隊的實力亦很强，打出了不少好球。

中國隊首先連勝三局，但每局都打足三盤，首局匈牙利隊的戰意頑强。

第四局，匈隊瓊耶對莊則棟，戰況十分激烈，[illegible] 二十九比二十七 [illegible]

第七局由克隆巴對莊則棟，克隆巴猛烈抽殺，迫使莊則棟頻頻出錯。結果克隆巴以二十一比十八、二十一比十 [illegible]

瓊耶在第八局首先勝李景光一盤，[illegible] 成四比四。

第九局，亦即是決定性的一局，梁戈亮以二十一比十七、二十一比十七直落兩盤，戰勝 [illegible]，贏得熱烈掌聲。

中國隊昨天戰報

【本報訊】中國男、女隊昨天在團體賽複賽中，各進行了兩場比賽。中國男隊分別同朝鮮民主主義人民共和國隊和匈牙利隊進行了比賽。中國女隊以五比一勝朝鮮民主主義人民共和國隊，以五比四勝匈牙利隊，又以三比〇的比數勝瑞典隊、捷克隊。其中三場比分如下：

中國男隊以五比一勝朝鮮民主主義人民共和國隊：

李景光負朴申一——八比二十一，二十一比十四，十五比二十一。

梁戈亮勝金昌浩——二十二比二十，二十一比八。

莊則棟勝金尹山——二十一比九，二十一比十四。

李景光勝金昌浩——二十一比二十二，二十一比九，二十一比十三。

莊則棟勝朴申一——二十一比十，十七比二十一，二十一比十四。

梁戈亮勝金尹山——二十一比十一，二十一比十三。

中國女隊以三比零勝捷克隊：

林慧卿勝格拉佐娃——二十一比七，二十一比九。

鄭敏之勝哥爾福娃——二十一比十四，二十一比十三。

林慧卿、鄭敏之勝格拉佐娃、哥爾福娃——二十一比八，二十一比九。

中國女隊以三比零勝瑞典隊：

林英霖勝安德森——二十一比十一，二十一比九。

林慧卿勝威托森——二十一比四，二十一比九。

林慧卿、鄭敏之勝安德森、威托森——二十一比十二，二十一比十七。

中國女隊獲決賽權

昨連勝捷克瑞典 日隊亦勝四場

【法新社名古屋三十日電】第三十一屆世界乒乓球錦標賽女子團體賽，今天舉行半準決賽。中國隊在第二輪A組中，今天先勝捷克，又以三比零勝瑞典，取得了決賽權。

中國隊出賽以來已勝了四場。他們在A組中明天還有一場賽事，對抗上屆冠軍蘇聯隊。就算中國隊敗於蘇聯隊，但仍能在A組中平均優於其他各隊。

這樣，就使中國隊肯定能參加決賽。決賽時將與B組的優勝者角逐。B組的優勝者將可能是日本，因爲它在比賽中已勝了四場。

中朝隊進行比賽

數千人鼓掌歡呼

朝鮮選手打得勇猛精采

【本報訊】據外電三十日消息，中國男隊今天同朝鮮民主主義人民共和國隊進行比賽時，場內觀衆達數千人，看到雙方拚搏的精彩表演，紛紛鼓掌歡呼。

中國隊出場的選手是莊則棟、李景光和梁戈亮，朝鮮隊出場選手是朴申一、金昌浩和金尹山。在第一局中，朝鮮選手朴申一打得勇猛，以二比一勝左手執拍的李景光。在第一局受挫之後，中國選手冷靜、果敢、沉着應戰，連續取得成績，以五比一獲勝。

女子團體賽複賽

A組

蘇聯勝法國——三比零

中國勝捷克——三比零

英格蘭勝瑞典——三比零

中國勝瑞典——三比零

蘇聯勝捷克——三比二

英格蘭勝法國——三比一

B組

南朝鮮勝匈牙利——三比零

羅馬尼亞勝西德——三比二

羅馬尼亞勝匈牙利——三比一

日本勝西德——三比零

男子團體賽複賽

A組

日本勝英格蘭——五比一

南斯拉夫勝南朝鮮——五比〇

西德勝印度尼西亞——五比〇

日本勝印度尼西亞——五比〇

南斯拉夫勝西德——五比三

南朝鮮勝英格蘭——五比二

B組

瑞典勝捷克——五比一

中國勝朝鮮——五比一

男女團體複賽積分表

（截至卅日止）

男子隊

組	隊	比賽次數	勝	負
A組	日本	三	三	〇
	南斯拉夫	三	三	〇
	西德	三	二	一
	南朝鮮	三	一	二
	蘇格蘭	三	〇	三
	印度尼西亞	三	〇	三
B組	中國	三	三	〇
	瑞典	三	三	〇
	匈牙利	三	二	一
	朝鮮民主主義人民共和國	三	一	二
	捷克	三	〇	三
	法國	三	〇	三

女子隊

組	隊	比賽次數	勝	負
A組	中國	四	四	〇
	英格蘭	四	三	一
	蘇聯	四	二	二
	捷克	四	一	三
	法國	四	〇	四
	瑞典	四	〇	四
B組	日本	四	四	〇
	羅馬尼亞	四	三	一
	南朝鮮	四	三	一
	西德	四	二	二
	匈牙利	四	〇	四

九號公路之役勝利輝煌

蘇發努馮親王表彰戰士

指出尼克松及其走狗是十分頑固狡猾的

軍民不可自滿必須提高警惕連續進攻

【新華社北京三十日電】據巴特寮通訊社報道，老撾愛國戰線黨中央委員會主席蘇發努馮親王二十五日 [illegible]

[illegible]

電報指出，九號公路大捷是印度支那三國人民在印度支那人民最高級會議所作決議的光輝照耀下團結抗美的共同勝利。這場印度支那三國人民爭取民族解放鬥爭的新發展的結果，在這場鬥爭中，世界上的兄弟、朋友們給予老撾人民以及兄弟的越南人民和高棉人民以誠摯的援助。

電報還指出，美帝及其走狗遭到了慘重的失敗，這一失敗將對美帝國主義今後的侵略十分不利的影響，而且必將使它們遭到更大失敗。但是尼克松及其走狗是十分頑固和狡猾的，受到嚴重打擊後必須提高警惕，不應滿足於已取得的勝利，[illegible] 連續進攻，爭取更大的新勝利。

寫決心書發賀電要乘勝前進

老撾越南方解放區

軍民分別盛會祝捷

辛加坡將軍指出此役爲更大勝利創更好條件

【新華社北京三十日電】據巴特寮通訊社報道，老撾愛國戰線黨中央委員會和其他單位的幹部、戰士一千多人二十五日晚在解放區舉行集會，熱烈慶祝老撾南部軍民在九號公路戰役中取得的偉大勝利。

老撾愛國戰線黨中央委員、老撾人民解放軍最高指揮部代表辛加坡將軍，老撾愛國戰線黨中央委員西沙納·西山參加了集會。

辛加坡將軍在集會上發表講話，指出了老撾南部軍民取得這次大捷的意義。他說，老撾南部軍民的勝利給了尼克松侵略擴大侵略戰爭的政策以十分沉重的打擊，粉碎了尼克松美國取勝的一切幻想，[illegible]

[illegible]

【新華社河內三十日電】越南南方各地軍民 [illegible]

「八十年代將落後於西歐」

英財政預算案發表

巴伯說英國經濟患「臃腫」

通貨膨脹工業負債和失業嚴重

【法新社倫敦三十日電】英國財政大臣巴伯介紹預算時說：英國 [illegible]

【路透社倫敦三十日電】英國財政大臣巴伯今天要求全國作出一次新的努力，以解決國家的經濟問題。

巴伯今天在下院發表預算演說。他說，多年以來，不論是這個或那個政府執政，英國的經濟成績都是極不足道的。他說：「問題還不僅僅是政府的問題，而是整個國家的問題。爲了扭轉這種方向，我們需要有新決心，新的態度和全國性的新努力。」又說，除非改變過去二十年的趨勢，否則，到了八十年代，英國的生活標準就會大大落後於西歐大多數的國家。

他說，目前必須注意的兩個嚴重的問題：一是通貨膨脹，一是失業。巴伯說稅收，一成本膨脹是一種臃腫，把整個經濟和社會的健康蝕掉。

「我們的政策，一是穩定，爲保證物價比較地降落，實行逐漸和實質地降低銷售稅付的水平。」

【路透社倫敦三十日電】英國財政大臣巴伯今天向下議院詳述預算的重要問題。他說，[illegible]

[illegible]

丹麥萬人盛大示威

責美擴大侵略印支

越南南方戰友應邀出席了集會

【新華社北京二十九日電】哥本哈根消息：丹麥首都哥本哈根有一萬人在二十七日下午舉行聲勢浩大的集會和示威遊行，反對美帝國主義擴大侵略印度支那戰爭。

示威者高舉標語牌和橫幅，上面寫着：「美國從印度支那滾出去！」[illegible]

遊行隊伍在高舉紅旗，從市政廳廣場出發，浩浩蕩蕩經過市區向美國駐丹麥大使館進發。

遊行隊伍出發前，在市政廳廣場舉行了集會。會上，許多發言者紛紛譴責美帝擴大侵略印度支那戰爭的罪行，要求丹麥政府譴責美國，承認越南南方共和國。

越南南方共和國臨時革命政府駐丹麥新聞處負責人 [illegible] 在會上講了話。大會通過了一項決議，譴責美帝把侵越戰爭擴大到整個印度支那，並且企圖使用戰術核武器。決議還要求美帝立即無條件地從印度支那撤走它的全部侵略軍。

距老撾邊境僅四哩

泰游擊隊伏擊得手

使用火箭機槍火力猛烈

泰軍車數輛被擊毀死傷十七人

【法新社曼谷三十日電】[illegible]

[illegible]

日本國會通過預算

【美聯社東京三十日電】[illegible]

[illegible]

四十三晝夜的出色殲滅戰
第九號公路戰役的幾個階段

圖：陳垒 文：賀梅山

毛主席、林副主席，周總理前天在致印度支那三國四方高級領導人的電報中指出：「最近一個時期，印度支那三國人民在各個戰場上打得很好。尤其是九號公路戰役，打了一場很出色的殲滅戰，成建制地消滅了敵人的大量有生力量，取得了振奮人心的偉大勝利。我們代表中國共產黨、中國政府和中國人民向你們、向兄弟的印度支那三國人民致以最熱烈的祝賀。」

這裏，讓我們看看老撾九號公路戰役這一很出色的殲滅戰的戰情。

下寮地區第九號公路附近的戰役，一共打了四十三天。這四十三天的戰爭，可以分作幾個階段來看。

戰鬥是二月八日打響的。在打響之前，美阮經過了一場精心佈置。它們爲了進行這場軍事冒險，把一支龐大的約四萬五千名軍隊，其中包括阮軍總預備力量的幾乎全部兵力和美軍部分重要兵力，並調動了大批的直升飛機等現代化戰爭工具，集中到第九號公路地區，把整個附近的東河、溪山，作爲進攻下寮的跳板。

美阮入侵第一週

二月八日，美阮軍隊經過越南南方在邊境上的最後一站據點，向西推進，入侵老撾。約兩萬阮軍從地面展開行動，並有一支龐大的美軍空軍力量和一部分美軍配合作戰。又有大約兩萬五千名（大部分是美軍）分布在寮保以東的地區，作爲後續預備力量。

從二月八日到十三日，是美阮軍一路西進一路受到阻擊的一週。他們的推進速度，有如蝸步，有時一天推進兩公里，有時一天只推進幾百公尺。就是這種速度，也並沒有能持住多久。到了十三日，他們就只能停在原地上挨打了。

從老撾解放軍方面來說，就在一九七一年二月八日，當敵人開始派兵侵略老撾領土的時候，老撾解放軍已經作好準備，並給敵人以迎頭痛擊，使敵人各次空投的軍隊都遭到嚴重的損失。

老撾解放軍在班東，恰恩和普科村住了敵人的各路軍隊，使它們一步也不能前進。

與此同時，老撾解放軍在芒法蘭殲滅了美國同美阮相配合的一伙萬象偽軍，在波羅芬－南防東部地區殲滅和重創了萬象偽軍四個營。

反攻第一階段

從二月十三日起，敵人深陷泥淖，被迫轉入防禦，龜縮困守在各個高地上。老撾解放軍在這時發動了第一階段的猛烈進攻。

從二月十三日到三月初，老撾解放軍連續發起猛烈進攻，先後消滅了敵人在拉甦、恰甚、四五六高地的據點，消滅了第三傘兵旅，第二十一別動營，粉碎了敵人在班東以北的反撲，消滅了第十七裝甲團、第十一裝甲團的一部分和第八傘兵營。與此同時，溪山戰場解放軍消滅了連村以北五○○高地上的第三十九別動營，北路敵軍被粉碎。

同時，老撾解放軍相繼殲滅了在富料特、富谷頓，四○五高地和六一九高地上的敵人，重創和擊退了南路敵軍。

敵人在班東－卡沙地區的主要據點遭到了包圍和嚴重的威脅。

面對打亂預定計劃的慘重失敗，它們從柬埔寨、越南南方的第五戰區和西原戰場抽調兵力，給予被殲的敵軍以增援和補充，妄圖繼續進行侵略計劃。

反攻第二階段

從三月初開始，是老撾解放軍的第二個進攻階段。

不甘心失敗的敵人在遭到老撾愛國軍民的迎頭痛擊後，在二月底和三月初，又從西貢和柬埔寨抽調數千名西貢偽軍前往救援，使入侵老撾南部地區的西貢偽軍增加到兩萬多人。美偽軍採取了所謂「蛙跳戰術」，把一部分所謂「精銳」部隊空運到班東以西的車邦附近地區進行反撲。他們甚至揚言要「佔領車邦」的謊言。正是從這個時候起，老撾愛國軍民在車邦附近地區、班東地區和班東以東的九號公路沿線發動了強大攻勢，使敵人遭到更加慘重的傷亡和損失。入侵老撾南部的美偽軍從此開始全線崩潰，倉惶逃竄。

老撾解放軍在消滅六三九和七四八高地上的一系列敵軍據點，重創第二步兵團之後，進而殲滅了駐守在七二三高地上的敵軍第一步兵師第一團。班東以西的大部敵軍被殲滅。

反攻第三階段

美阮在車邦的潰敗，被西方記者形容爲潰不成軍，爭相逃命。從三月十八日起，老撾解放軍展開了追殲逃北的第三階段大追攻。

在老撾解放軍總指揮部的號召下，解放軍各兵種協同打擊敵人的主要據點。到三月二十日，老撾解放軍消滅了全部敵軍，完全解放了班東地區，消滅了西貢偽軍兩個旅和四個炮兵營，全部殲滅了它們的坦克和裝甲車。

老撾解放軍乘勝進攻，攻佔了班東西南的六六○高地，幾乎全殲第一步兵師第二團，並殲滅了班東南五五○高地上的第一四七海軍陸戰旅。

第九號公路戰役戰果是極其輝煌的。經過四十三晝夜極其頑強和機智的連續戰鬥，老撾愛國軍民以十分高昂的決戰決勝精神，取得了極其巨大的勝利。

成建制地殲滅敵軍

這一仗，消滅了美國和西貢偽政權的大批軍事有生力量和戰爭工具，其中絕大部份是屬於西貢偽軍總預備力量、骨幹力量的各軍種、兵種——傘兵、裝甲兵、海軍陸戰隊、別動隊、主力步兵。

老撾解放軍殲滅敵人一萬五千四百名（其中包括美軍二百名），俘虜一千名（其中包括許多從少校到大校級的軍官和大批顧問軍官）。

在建制方面，老撾解放軍殲滅了傘兵師的兩個旅，包括四個營的第一特種裝甲旅、第一四七海軍陸戰旅，消滅第一步兵師的第一和第三兩個主力步兵團，重創第二步兵團，重創第一別動旅和第二五八海軍陸戰旅，消滅八個炮兵營，重創五個炮兵營。

在戰爭工具方面，老撾解放軍擊落和擊毀敵機四百九十六架（幾乎全部是直升飛機），擊毀和繳獲軍車五百八十六輛（其中包括坦克和裝甲車三百一十八輛），擊毀和繳獲敵人的大炮一百四十四門，各種武器五千多件，許多軍械材料和軍用物資。

印支戰史光輝一頁

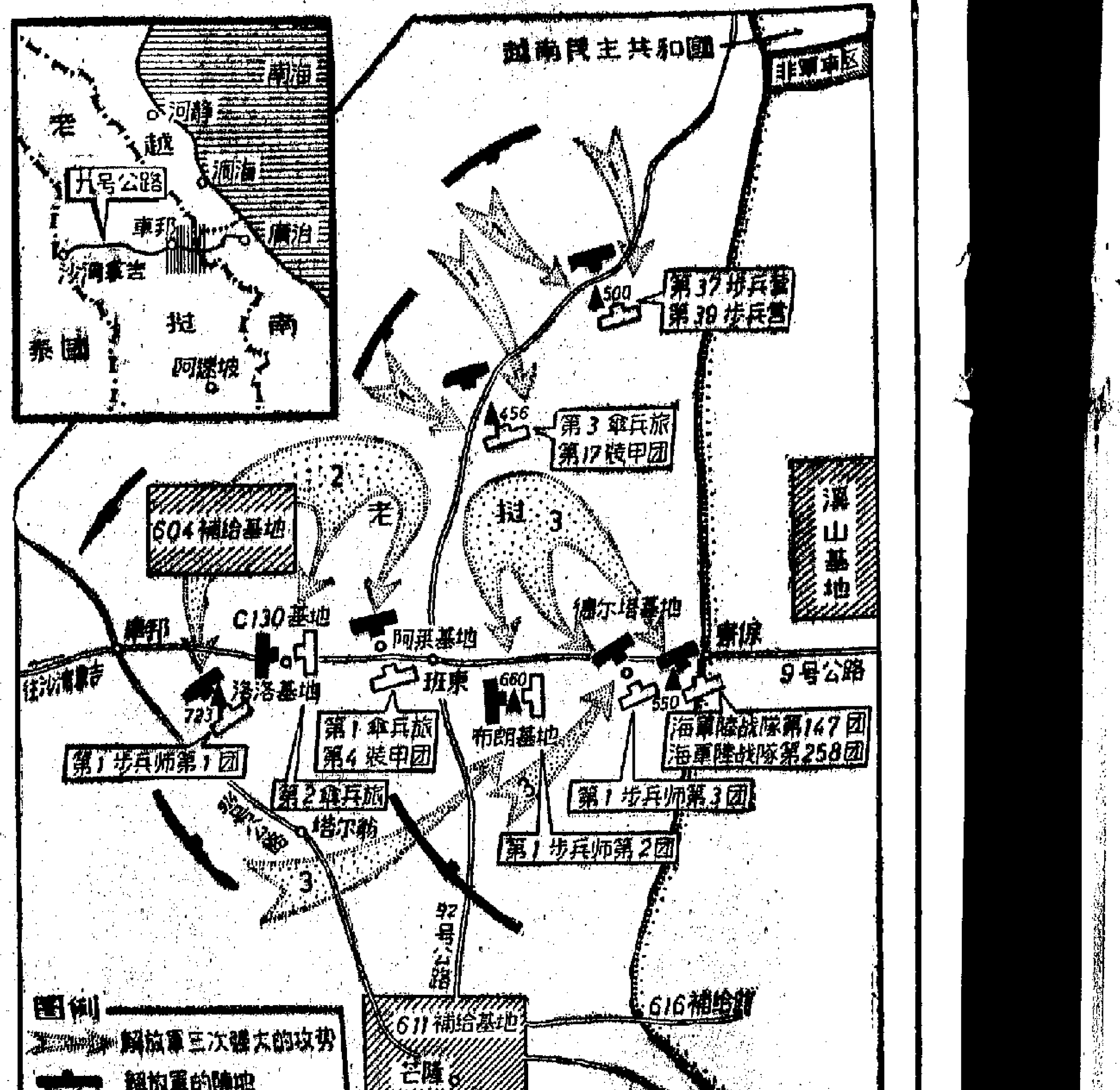
老撾愛國軍民在歷時四十三天的浴血奮戰中，所取得的輝煌戰果，是印度支那三國人民密切配合、團結戰鬥的巨大勝利，它在印度支那人民戰爭史上寫下了光輝燦爛的一頁。

美帝國主義入侵老撾的軍事冒險的破產，是它去年出兵侵略柬埔寨以來在印度支那戰場上遭到的又一次慘重失敗。同美帝企圖通過入侵老撾來割斷印度支那三國人民的聯系的願望相反，印度支那三國人民的戰鬥團結更加緊密了，彼此協同作戰更加加強了。特別是在越南南方北部的溪山戰場上，越南南方軍民在從東河到寮保的九號公路沿線，不斷痛擊入侵老撾的美偽軍的後方指揮部、機場、倉庫、後勤基地以及從老撾逃回南越的美偽軍，使敵人腹背受擊，遭到巨大傷亡和損失，有力地配合了老撾南部地區愛國軍民殲滅入侵之敵的戰鬥，加速了美帝侵略老撾的失敗。

兩個精闢分析

周總理在本月二十六日歡迎印度支那三國四方的戰友時，曾對印支戰場上的情況作出了精闢的分析。他指出：「美帝國主義是不會甘心失敗的，它還在進行瘋狂的掙扎。現在，尼克松政府一面鋪張喧嘩，掩蓋它的失敗；一面對越南民主共和國進行狂轟濫炸，甚至準備新的軍事冒險。尤其是今冬明春旱季時期，它還會進行更大的戰爭冒險，爲尼克松競選下屆總統作最後的掙扎。但我們堅信，在印度支那三國人民的團結戰鬥面前，不論美國侵略者進行什麼樣的軍事冒險，都挽救不了它必然失敗的命運。」

毛主席、林副主席、周總理在前天給三國四方面黨政領導人的電報中更進一步指出：「現在，印度支那的形勢空前大好。我們堅信，英雄的老撾人民、柬埔寨人民、越南人民在印度支那人民最高級會議的旗幟下，團結一致，繼續堅持人民戰爭，一定能夠克服任何困難，取得抗美救國戰爭的徹底勝利。」



乘勝前進 擴大戰果
溪山區民軍續攻 痛殲美偽軍殘兵
廣南民軍昨晨發動攻勢砲轟省會河安

【新華社河內二十九日電】據越南南方解放通訊社報道，越南南方溪山戰場解放軍連日來繼續英勇作戰，取得了新的戰果。

從三月十七日到二十三日期間，溪山戰場解放軍在九號公路寮保—衛村之間連續猛烈襲擊美偽軍，截擊從老撾南部潰逃回來的敵軍殘兵，共消滅美偽軍九百多名，俘虜數十名，擊毀軍車一百二十多輛，繳獲許多武器和彈藥。

從二十四日到二十六日，解放軍在從新林到越門一帶繼續向敵人發動多次進攻，給美偽軍造成許多損失。

二十四日，解放軍伏擊了從溪山撤出的兩支敵軍車隊，擊毀軍車十五輛，消滅敵軍一百三十多名。

二十五日，解放軍接連在三○○高地和六三五高地附近截擊敵人，消滅美軍近六十名。敵人兩輛坦克被擊中，起火燃燒。同一天，解放軍砲兵三次砲轟新林和二一六高地的敵軍基地，消滅許多美軍，擊毀軍車十輛。

二十六日下午，解放軍砲兵又砲轟越門基地，消滅許多敵人，擊毀敵機三架，摧毀直升飛機一架。

第一區：同一天，游擊隊和地方部隊在截擊敵人的戰鬥中，消滅了美軍五十多名。

廣治省北部解放軍二十五日還在越門河上擊沉敵人運輸船和登陸艇二艘。

民軍爆破手 活躍金蘭灣

【法新社西貢三十日電】越南人士今天在這裏說，民族解放陣線爆破手昨晚爆炸金蘭灣美軍基地附近公路上的一座大橋。

這些人士說，交通已全部停頓，至少一星期才能恢復。

【路透社西貢三十日電】民軍今晨砲轟廣南省會河安，並加緊向在越南南方北端的美軍和阮軍的進攻。

隨着阮軍入侵老撾，民軍即加緊軍事活動。阮軍發言人說，河安受到八二毫米口徑迫擊砲六發轟擊，四人受傷。

昨天，溪山周圍和在越南南方北端兩省的民軍曾發動三次襲擊。美軍一死，二十二傷。

昨天在越南南方的湄公河三角洲，又有兩架美軍直升機在永平省被擊落，兩名美軍喪命。

在溪山東北偏北六哩，民軍伏擊一隊美軍巡邏隊，打死美軍一名，打傷七名。

【美聯社西貢三十日電】阮軍總部今天說，解放軍一再進攻柬埔寨東部朱普橡膠種植園附近阮軍的指揮部。

戰地公報說，在直接四小時的戰鬥中，五十多名阮軍被擊斃，一百三十人受傷。

公報說，戰鬥發生在星期日午夜以前不久，當時民軍砲轟一個裝甲騎兵指揮所以及七號公路以南的步兵營，發射約一百發迫擊砲彈，然後發動地面進攻，傷六名阮軍士兵。

一小時後，附近的阮軍第五特種部隊遭到一百六十發的八二毫米和一二○毫米迫擊砲襲擊。這支特種部隊是在柬埔寨東部攻擊解放軍基地的先頭部隊，這場攻擊歷打了七個半星期。

解放軍在天亮後恢復砲轟裝甲和步兵陣地，發射砲彈一百發，然後又發射十枚迫擊砲彈，擊中一處突擊陣地。

【法新社西貢三十日電】美方官方宣佈，美國飛機今天轟炸非軍事區北部戰區各陣地。

三月初以來
柬解放軍不斷出擊
共殲敵二千二百多
擊毀敵人軍車十九輛飛機十架

【新華社北京二十九日電】據柬埔寨通訊社報導，柬埔寨民族解放武裝力量在三月初以來，共消滅和瓦解敵人二千二百六十多名，擊毀敵人軍車十九輛，擊毀敵機十架。

磅湛省民族解放武裝力量三月十七日在由卡一帶伏擊一股朗諾偽軍，殲滅敵人七十多名。從三月十六日到二十日，民族解放武裝力量在朱普橡膠種植園地區接連多次打擊敵人，擊毀M一一三型裝甲車五輛，擊落直升飛機九架，消滅敵人四十名。

三月七日和十二日，噶厄省民族解放武裝力量在西號公路上的古卡縣地區攻擊西貢偽軍和朗諾偽軍，擊毀軍車五輛，殲滅許多敵人。

在干丹省，民族解放武裝力量三月十一日和十五日在金邊東北二十公里的地方截擊敵人，殲敵九十名，擊毀迫擊炮一門、重機槍兩挺。民族解放武裝力量還在柴楨地區頻繁進攻敵人。截至三月份的頭十三天，就消滅朗諾偽軍近一千五百名。

在磅清揚省，民族解放武裝力量三月五日和六日兩天在特諾村打擊並截擊敵人的援兵，消滅西貢偽軍和朗諾偽軍近一百八十名。在這之前，民族解放武裝力量三月三日在一號公路上截擊朗諾偽軍的一支車隊，擊毀軍車三輛，消滅敵人三十名，俘虜一批敵人。

在波蘿勉省，民族解放武裝力量三月八日襲擊了良的西貢偽軍據地，擊毀直升飛機一架，殲敵三十多名。

在磅湛省，民族解放武裝力量三月十八日和十九日兩天連續攻擊梁在達略地區的朗諾偽軍，並截擊從磅湛開來的敵人援軍，殲敵三百多名，俘虜敵人十六名，摧毀碉堡一座，擊毀軍車六輛，繳獲許多武器彈藥和軍用物資。

老撾桑怒解放區的人民運送糧食，支援前線。（新華社照片）

請看尼克松的「充滿信心的撤退」

冬平

美偽軍自從二月八日由尼克松下令入侵老撾後，被老撾愛國軍民殲滅了三分之二，殘兵敗將只恨爹娘少生兩條腿，抱頭鼠竄，爭相逃命，出了不少洋相。但是，尼克松卻說他們是「在比過去更加充滿信心和有更高的士氣的情況下撤退的」。

那麼好吧，現在就讓我們看看西方記者筆下的這種「充滿信心的撤退」吧！

美國直升飛機駕駛員是怎樣對待那些喪魂落魄、乘「機」逃跑的西貢偽軍的呢？

一曰「踢」。據法新社報道：一位美軍少校指出，西貢偽軍「這次撤退正在變成潰逃」，老撾愛國軍民「像拍蒼蠅一樣消滅他們」。西貢偽軍「在倉促逃跑時常常丟下他們的死傷人員和裝備」。而派去搭救西貢偽軍的美國直升飛機駕駛員們爲了逃避自己被殲的命運，常常把偽軍一腳踢開，自己逃之夭夭。報道說，當入侵老撾南部的美偽軍的「困難處境」「到了絕望的地步」時，西貢偽軍見到直升飛機就拼命往上擠，有的甚至抱住直升飛機的滑橇被吊在空中。據路透社報道，有的美國駕駛員遇到這種情況，就「把抱住他們起落架的一些人踢開」，以便趕快起飛，自己逃命。法新社還說，美國飛機駕駛員的訴說，他們「在整個的時候由始至終都必須用座位上的綁帶把自己綁緊」，以防一些「驚瘋了的南越士兵」搶佔他們的駕駛員位置。

二曰「打」。美國駕駛員用腳踢不開偽軍時，就動手打，「用M—16步槍托和槍柄」，「去打那些亂哄哄地擠到前去救他們的直升飛機上的那些驚慌失措的南越軍隊」，「不讓他們把直升飛機擠得太厲害」，用美國飛機駕駛員自己的話說，這是因爲「只有這樣才能很快地離開着陸地區而不被擊中」。

三曰「滑」。前面講到的那個美軍少校還說，倖免一死的西貢偽軍「十人中只有一個還能攜帶裝備，二十人中只有一個還帶着步槍，直升飛機一到，他們就把這些都扔了，並且丟下他們的已經死掉和快要死掉的同伴。他們怕得精神都錯亂了」。這些被老撾愛國軍民打得精神錯亂的西貢偽軍在爭先恐後地登美軍的逃命飛機時，又碰到美軍駕駛員設下的巧計：「滑」。這是美國飛機駕駛員爲了自己趕快起飛逃命而用歸南越偽軍所採取的一招：他們「都在他們的直升飛機的滑橇上塗上潤滑油」，使南越士兵不能用雙臂抱住滑橇」。

美國直升飛機駕駛員用「踢」、「打」、「滑」三手對付被打得……

縱橫談

印支人民更大勝利的開始

老撾九號公路的四十三天戰役，不是一次偶然的戰役，因爲它具有重大的戰略意義。從最近各方面的反映來看，人們可以對於這一次戰役看下列幾點結論。

第一，美阮集團在此次戰役中遭受到的慘敗，進一步宣告了「尼克松主義」和「越南化」的破產。

第二，美帝因此更進一步深陷在印度支那的泥淖中，進退維谷，處境十分狼狽。

第三，美帝既然無法在印度支那戰場上尋得出路，那麼，它的全球反革命戰略部署就更加亂了章法。

第四，世界上會有更多的人看清美帝的紙老虎本質，會更加認識到小的能勝大、弱的能勝強這一真理。

毛主席、林副主席、周總理前天在打給印支三國四方黨政領導人的賀電中，對於九號公路戰役，給了很高的評價，指出這是振奮人心的偉大勝利。

這場勝利是怎樣得到的呢？最主要的一個原因，便是印支人民發揮人民戰爭的無比威力，打出了新的水平，取得了新的經驗。

現在，作戰雙方情況的對比已經非常明顯了。尼克松的處境比以前更加困難，日子更不好過。

與此相反，印度支那三國四方人民所面對的是一片大好形勢，最近舉行的這一勝利戰役，只是更大勝利的開始。

再有一個星期，印度支那三國四方最高級會議就將滿一周年了。在這一年的變化，真是十分巨大。人們不會忘記，尼克松比他的前任有更大的瘋狂性和冒險性。但是，印度支那三國人民抗美救國鬥爭的決心是不可動搖的，美帝的任何垂死掙扎，必然以更大的失敗而告終。

四號公路發生激烈肉搏戰
朗諾軍遭沉重打擊
妄圖打通四號公路被解放軍迫退一哩多

【路透社柬埔寨磅士卑三十日電】一路透社記者報道，企圖打通四號公路的朗諾軍，昨天黃昏時，遭到解放軍的猛烈反擊，受到慘重傷亡，並被迫退回三哩半，退到這個十字路口。

戰地軍官說，當朗諾軍撤退時，在白刃戰中，有五十多名朗諾軍被殺。三名軍官以及未知其數的兵士受傷。

朗諾軍總司令中校希翰，估計開到這個地區的解放軍有三千人。

他說，解放軍在反擊中，發射了數以百計的砲彈。

朗諾軍損失逾二百人。解放軍已開往這條十字路口以北陣地。今天有人看見他們橫過公路往……

約旦又攻游擊隊
阿聯總統表遺憾

【新華社開羅二十九日電】開羅消息：阿聯總統薩達特二十八日在開羅電視台講話時說……

（上接第一版）

在社會主義革命和社會主義建設時期，毛主席又親臨吉林省視察，作了重要指示，鼓舞全省人民沿着社會主義建設總路線奮勇前進，奪取了一個又一個勝利。在無產階級文化大革命中，全省革命人民緊跟偉大領袖毛主席，經過激烈的階級搏鬥，徹底粉碎了叛徒、內奸、工賊劉少奇及其在吉林省的代理人瘋狂推行反革命修正主義路線，妄圖復辟資本主義的罪惡陰謀。現在，在毛主席革命路線指引下，全省革命和生產形勢大好，越來越好。代表們從切身經歷中深刻體會到，我們的一切勝利，都是毛主席領導的結果，都是毛主席革命路線的勝利。有了毛主席的英明領導，有了毛主席的革命路線，我們就能永遠沿着馬克思列寧主義的航道勝利前進。代表們懷着無比激動，熱烈歡呼：「毛主席萬歲！萬萬歲！」「毛主席的革命路線勝利萬歲！」

吉林省革命委員會的核心小組向大會作了題爲「在毛主席革命路線指引下，爲鞏固無產階級專政而奮鬥」的工作報告。他總結了省革命委員會成立以來貫徹執行毛主席革命路線，不斷鞏固無產階級專政的經驗。他說，省革委會成立以後，全省各族人民團結一致，軍政、軍民團結一致，努力活學活用毛澤東思想，不斷發展了革命和生產的大好形勢。經過連續數年在全省廣泛開展兩條路線鬥爭史的教育，以及用推廣執行毛主席革命路線的先進典型來帶動全面工作，全省鬥、批、改的群眾運動步步深入，清理階級隊伍、「一打三反」運動取得很大成績。各級黨組織經過整黨建黨和組織整頓，更加朝氣蓬勃，更加純潔堅強。在革命的推動下，一九七○年全省糧食產量比歷史最高的一九六六年增長百分之十八點五，比一九六七年增長百分之六，工業總產值比歷史最高的一九六六年增長百分之六。

王淮湘同志在談到今後任務時，強調要認真學習馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想，特別是高級領導幹部，要認真讀書，認真學習毛主席的著作，要學習毛主席關於無產階級專政下繼續革命的理論，要學習辯證唯物論和歷史唯物論，要批判劉少奇一類騙子所散布的反動的唯心論的「先驗論」和反動的唯心史觀，真正從思想上、理論上分清「什麼是唯物論，什麼是唯心論」，爭取更大的勝利。

王淮湘同志說，要加強黨對經濟工作的全面規劃和統一領導，深入開展經濟領域內兩個階級、兩條道路、兩條路線的鬥爭。要貫徹執行毛主席提出的「鼓足幹勁，力爭上游，多快好省地建設社會主義」的總路線，貫徹執行「以農業爲基礎、工業爲主導」的發展國民經濟的總方針。農業要堅持「以糧爲綱，全面發展」，爭取在較短時間內達到和超過「綱要」規定的指標。工業要加強礦山建設，大力發展原料和材料工業。要進一步開展「工業學大慶」、「農業學大寨」群眾運動，完成和超額完成一九七一年計劃和發展國民經濟的第四個五年計劃。

王淮湘同志說，吉林地處我國東北邊疆，是我國反對帝國主義侵略的前哨陣地。我們一定要遵照毛主席關於「提高警惕，保衛祖國」的偉大教導，進一步加強戰備建設，捍衛祖國的安全。

他說，吉林是我國同朝鮮民主主義人民共和國山水相連的一個省。全省軍民一定要遵循毛主席和黨中央的一貫教導，和全國人民一道，不斷發展中朝兩國人民的傳統友誼，加強同朝鮮人民的戰鬥團結，堅決反對美帝國主義和日本軍國主義的侵略陰謀。

二十四名代表在大會上發了言。代表們經過討論，一致通過了王淮湘同志的工作報告。大會……

昨連勝捷克瑞典 日隊亦勝四場

中朝隊進行比賽 數千人鼓掌歡呼

花絮

駐港總領事岡田晃自我暴露
日本軍國主義野心勃勃
不斷加強對港經濟滲透
僅貿易方面，去年日貨向港傾銷達四十二億元，而港貨輸日只四億九千萬，充分暴露其掠奪性

【本報訊】[illegible]

……日本貨正大量傾銷來港，如人造纖維原料、塑膠原料、原子粒收音機、各種電機製品的配件等。

日本貨傾銷本港，有雙重性的掠奪。岡田晃提到香港的熟練技工，給日本提供低廉的技術加工，進一步榨取香港勞動力，使日本工業擴大生產，減少成本，以向歐洲和東南亞各國地區爭奪市場。

日本壟斷資本對外經濟擴張，從來都是以榨取高額的利潤為目的的。日本壟斷資本向外進行經濟擴張，也是這樣。在香港設立的日資企業，家數多，投資少，向香港傾銷商品多，掠奪性強。據有關材料估計，在香港的三百八十多家日資企業中，總投資不超過二億五千萬元。在香港的企業中，日資企業家數遠趕不上美資企業，日本對香港的加強利用，在許多方面都超過了英國，有些方面還超過了美國。岡田晃招認：「從日本方面看，香港是僅次於美國和南朝鮮，一直佔着日本輸出市場的第三……」

岡田晃的文章，還供認了在文化上的滲透。據聲，日本將「協助香港建設一間理工學院」，日本將「協助」其事，且將大量日本教[illegible]運來，而這一計劃，已由岡田晃向佐藤政府[illegible]，並且獲得佐藤政府在一九七一年的預算中撥出「協助」經費。

岡田晃對已復活日本軍國主義在東南亞實現「大東亞共榮圈」的迷夢，也預料最後會遭到失敗。但是它還「死雞撐飯蓋」地說：「我相信，在未來的十年中，我們亞洲不論在政治、經濟、文化上都會起很大的變化。但無論這些變化多麼大，日本與香港間的相互合作關係，勢將日趨緊密化。」

從日本壟斷資本集團在香港的種種活動，不但說明了它們對香港滲透和利用的程度不斷加強，同時也暴露了日本軍國主義積極向外擴張、侵略的野心。

美經濟危機深化 美日資在東南亞排擠

港廠商受打擊
原料商生意縮
今年以來，假髮、毛條、毛紗、原棉、人造纖維等原料進口都比去年同期減少

【本報訊】今年以來，香港工業原料市場衰退跡象越來越明[illegible]

……可奈何的，因為外地買家來單訂購製成品減少，廠家便不得不減購原料。據毛衫廠反映，今年來美國商人訂購港製毛衫便減少三成，而美國是港製毛衫一大市場，因此對毛衫業的打擊不小。電子工業行業中，減訂和退訂原料的事件也層出不窮。電子產品輸往美國的增幅去年已經下降，計去年港製電子產品有八成銷往美國，值八億四千多萬元，比前年增加百分之十三，而一九六九年比六八年的增幅是百分之卅九。今年來大部分港製電子產品輸美增幅繼續下降，甚至有部分產品銷往美國的總值還減少。如原子粒收音機今年銷往美國即減少了一成多。某美資電子廠去年下半年營業額比上半年下降百分之十五。本港紡織業籠罩一片淡風，許多布廠和紗廠都減少訂購原料，亦有退訂現象。據會德豐紗廠董事長邢德寧說，去年四月至十二月份內，這家廠獲利一百六十多萬元，比前年同期減少百分之四十三。據說，今年來這家廠生產繼續緊縮。

今年來本港工業原料市場的不景氣，主要有以下的一些因素：

首先，受到美國經濟危機不斷深化的影響。美國尼克松政府橫徵暴斂，美國人民要負擔沉重的苛捐雜稅，加上美國通貨膨脹日益加劇，物價騰貴，美國人民生活愈來愈困難，市場[illegible]顯著下降，港製品在美國市場銷售，深受影響。如今年來，美國入口商訂購港製毛衫、塑膠花、塑膠玩具、成衣、假髮和電子製品都比去年同期減少，這幾類商品今年來輸往美國都減縮一成多。因此，生產和製造這些產品的原料，其銷售也受到影響。

其次，今年來美、日壟斷資本加強對東南亞各地擴張勢力，不斷向這些地區推銷商品，削弱或排擠了港貨在這些地區市場的銷售地位，從而也間接影響了香港的工業原料市場。

目前，以美帝為首的資本主義國家企圖轉嫁經濟危機，紛紛採取保護主義措施，對港貨實行入口限制。如美帝正醞釀擴大限制港製毛織品和絲類入口，一旦實施，香港工業原料市場將受到更大打擊。

與此同時，美、日資本近年來大舉向本港滲透，利用「合資」等幌子，大力推銷本國的原料材料。此間美、日資銀行今年來加強信用貸款，來推銷各類工業原料、材料。今年來，日資勢力在港擴張異常迅猛，一些工業原料市場，日貨已佔了上風，而美、英、西德等國原料來銷則受到排擠。如人造纖維日貨佔了九成，而日本塑料也佔約一半市場。看來，本港工業原料市場西方各國貨品的競銷戰，還會進一步劇烈。

打掙工人調整工資
勞資雙方已獲協議

【本報訊】生活困苦，經常處在半失業狀態下的打掙工人，在工會的領導下，經過與各廠資方談判交涉，達成了調整工資的協議，並由四月一日起實施。

打掙，是造船工業中的一門工序，即將木船夾板之間的縫隙填密而防水。

打掙是強度很大的體力勞動，風吹日晒，夏天汗流夾背，有若煎魚；冬季，寒風透骨，手足冰硬；因為是踏空吊板工作，一不小心，跌下來就有生命危險。

打掙這個行業因為流動性大，百分之九十五打掙工人，都是流動散工，因此，沒有固定工作，除了極少數開足工外，百分之八十以上都是處在半失業狀態。一般打掙工人每月約得十四、五個工作日；老工人力氣差更慘，每月約得三、五、七個工作日。風雨季節，整月沒有開工也是常慣的事，往往捱飢抵餓，常常借借過日，因此很多工人被迫兼做其他工作或做小販才能勉強度過一家數口的生活。

打掙工人與各廠資方達成的協議如下：㈠散工，每工增加工資六元（即每工三十六元）；㈡長工得由原薪增加工資百分之二十或以上；㈢因風雨或其他事故而不能開工者，須補伙食費四元，如要舟車費者，須另補舟車費，資方如要等待時間者，得另議；㈣舟車費按實際需要補給；㈤凡開上午半工者，須加補伙食費二元（共二十元），工人自動休息者不在此例；㈥此方案由一九七一年四月一日起實施執行。

水費加價明起實行
漁民「水券」遭停用
認為原有「水券」貶值更是無理

【本報訊】明天起當局實行加水費，原來水上居民持有的三元一千加侖的「水券」，突被宣佈自明天起停使用；新的辦法並未見公佈。包括漁民在內的六萬左右水上居民，對明天起如何購買食水應用，迄未明確。漁民們表示對水上居民「水券」貶值表示擔心。

港九各區水上居民，特別是港九新界各區漁民，長期以來既付出比陸上居民更高的代價向當局設立的賣水站買水。近幾年來，水務局印就「水券」出售，共分三元一千加侖及一毫半五十加侖兩種。據悉，在港島香港仔紅燈碼畔、筲箕灣魚市場附近、背山魚市場附近多處，均由當局設立賣水站，按「水券」出售食水。由於漁船經常出海操作捕魚，必須攜帶足夠食水，每次歸航即須買足食水。漁民們習慣每次都向有關方面一次買入相當數量「水券」，以便隨時使用。

最近當局宣佈四月一日起食水加價後，有關方面突然宣佈以前已出售的三元一千加侖的「水券」，自明日起即告停用。漁民們已購有的「水券」，卻不能按原面規定領得應得數量之食水。廣大漁民對此措施大感驚異。漁民們認為這項措施，顯然是當局發出的「水券」宣告貶值。但是，新的辦法迄未公佈，首先明天起水上居民需要食水頓成問題；其次這種辦法，顯然企圖要將為本已比陸上貴了一元一千加侖的水費，再次提高。漁民及水上居民對此表示不滿。

四月上旬將有小雨

【本報訊】四月上旬入侵廣東省冷空氣，將出現在旬前期和旬末。旬前期降水較明顯。廣東省氣象台昨日預計，冷前鋒於昨、今兩日將在南嶺山脈到我省西北部靜止，四月一日到二日將南下影響我省。

該台昨日發佈廣東省四月上旬天氣預告：四月上旬入侵我省冷空氣加強，將出現在旬前期和旬末。主要降水，除北部局部地區有中雨外，其餘地區以小雨過程為主，將出現在四月一日至三日，七日至十日，旬前降水較為明顯，部分地區將響春雷。

教師薪金起點被減
九個教育團體反對
「港府華員會」支持教師護士爭取合理待遇

【本報訊】當局的教師新薪級制度引起普遍不滿，最近又有九個教育團體聯合發表聲明，反對教師新薪級制度，並對三間教育學院學生的行動表示支持。

香港教師會、香港教育工作人員協會、柏立基教育學院校友會、葛亮洪教育學院校友會、羅富國教育學院校友會、香港專上學生聯會及香港大學教育系學生代表等九個教育團體在聯合聲明中發表七點意見，指責當局的教師新薪級制度。

聲明指出，當前百物騰貴，而當局竟然降低教師薪金起點，這做法是不合理的。聲明說，他們根據已發表的資料，對於當局所謂「此等改變之目的，純為提高教師之地位與事業前途」一說，認為與事實不符。聲明對於當局對十二教育團體於三月十二日聯合聲明提出的合理建議，竟不予考慮，表示極為不滿。

聲明要求當局根據十二教育團體聯合聲明的合理建議，成立一特別會議，共同協商及檢討教師薪級制度與實施辦法。當局在未取得三主要公務員協會同意及諮詢其他有關教育團體的意見前，聘請教員應以現行的薪級制度為根據。聲明對三間教育學院學生最近的行動表示同情與支持。

柏立基、葛亮洪及羅富國三間教育學院學生會長前晚在羅富國教育學院舉行會議，商討今後按十六項決議進行的行動計劃。

【本報訊】「香港政府華員會」表示支持護士、教師爭取合理待遇。

該會主席歐世年昨日表示，有關護士、教師的「新薪級制度」，當局顯然是對他們減薪。當局此種做法，將不只是對上述兩種公務人員，可能涉及所有公務員。

他說，當局沒有理由將公務員減薪。該會將於日內召開一次大會，支持護士與教師爭取合理待遇。

秀茂坪小販攤檔
連續三天被強拆
兩小販被打傷其一重傷要留醫

【本報訊】秀茂坪徙置區卅一座，有十幾檔小販攤檔，被察仔部人員拆毀，兩名小販被打傷，其中一人重傷留醫。該處小販攤檔在上周連續三天被拆，小販和街坊曾往交涉，但無結果。

本報特稿

賣盡血汗 博取兩餐
一搬運工人捱病捱死
遺下孤寡六口為今後生活徬徨

一個兩大五小的七口之家，突遭變故，維持一家生活的唯一男戶主病死了，遺下五個孩子和難以工作的妻子，景況淒涼，街坊、戚友同為這個家庭的不幸感到難過。

這個家庭，男戶主名袁羣，五十三歲，搬運工人；其妻李常運，四十歲，因兒女多，難以出外工作。他們的五個孩子是：袁夢蓮，女，十一歲；袁華仔，男，十歲；袁明坤，男，九歲；袁均迪，男，七歲；袁鳳珍，女，五歲。一家人住在獅子山麓的仁義新村「安置區」YA七十二號木屋。

袁羣為新會人，二十年來一直在港捱牛工。十多年前，他替人托米，靠出賣勞力博取兩餐。由於每包米重達百多二百斤，終於支持不住，而被壓傷，從此經常感覺氣促，做粗重工作時更甚。但為了一家大細生活，加上無其他專長，想「轉行」也不易，只得硬着頭皮繼續做辛勞的搬運工作。近來他雖兼做些爛銅、爛鐵和鐵砂等小買賣，但入息依然微薄。上月整月的收入只得二百多元，前月更只得一百多元而已。如此收入，又怎能使一家溫飽？何況四個孩子已經讀書，書簿和學費加起來也一大筆，更使這個一家之主煩上加煩。

本月二十日，袁羣如常做搬運工作，雖滿身汗水也顧不得抹乾，讓它自動吹乾便算。做了半日，他即感覺不舒服，最後實在支持不住了，迫得放下工作，回家歇息。第二天，袁羣發燒，氣促，因家無餘錢，要向親友借錢才看到醫生。一連四天，看過西醫也看過中醫，他的病總不見好，反而日益沉重。至本月二十四日早上，袁羣發高燒，氣更促，話也不能講了。家人和街坊見狀，連忙把他送入伊利沙伯醫院，希望院方迅速施救。可是，就在入院的那天下午，袁羣留下哭不成聲的妻子和五個少不更事的兒女，溘然長逝了。

袁羣的身後事，還是靠熱心的街坊和戚友湊錢辦妥的。袁羣的妻子說，要不是得街坊和戚友的幫助，她真不知如何收殮丈夫！她說，為借錢替丈夫治病和維持生活，她已欠下一身債，不知何日才能清還。

目前，袁羣的四個孩子已面臨失學，遺下的一家六口也面臨斷炊。袁妻說，她雖想出外工作，無奈五個孩子還小，最大的女兒也未能照顧四名小弟妹，叫她怎能放心丟下兒女不顧呢？

這一家今後的日子怎麼過？不但袁妻憂心如焚，仁義新村熟識這一家的街坊也憂心情沉重。

·本報記者·

搬運工人袁羣遺下的孤兒寡婦

同情何金遺屬
讀者續捐款
本報昨又收到五百五十元

【本報訊】本報昨續收到讀者捐款幫助何金遺屬，計[illegible]名氏一百元，李治五十元。何金是本月二十七日[illegible]慘死的。[illegible]家有八名子女，最大的十七歲，最小的一歲，[illegible]，終於不堪生活重壓，跳樓死去。讀者聞何金遺屬境況，連日紛紛送來捐款，何金生前工友及街坊亦對周洪一家給予幫助。

周洪一家住石排灣徙置區第一座十三樓一一〇六室。

澳中總開會員大會
何賢談了澳門經濟情況後指出，在新的一年中，讓我們緊密團結起來，在愛國反帝事業中，作出應有的貢獻。

【本報訊】澳門消息：澳門中華總商會理事長何賢，日前在該會舉行的會員大會中說，必須正視西方經濟危機，特別是美國經濟危機帶來的影響和困難。

他在會務報告中指出：「過去一年，我們偉大的社會主義祖國，出現了工農業生產建設的新高潮，全國欣欣向榮，蒸蒸日上。在祖國的關懷照顧下，一年來本澳國貨的經營，以及由此而帶動起來的多種行業，都有所發展，呈現極好的狀態。祖國的日益繁榮富強，是國貨經營繼續擴展者保證；供應充足，日受同胞歡迎，使國貨經營的展望前途，成為樂觀。」

他說：「我們必須正視西方經濟危機，特別是美國經濟危機給本澳帶來的影響和困難。目前美國經濟危機嚴重，工商企業大量倒閉，失業人數急劇上升，物價不斷上漲，市場蕭條，[illegible]。美國為轉嫁危機，必然不擇手段，為害他人。最近港貨輸美已經轉慢，今後經濟勢難以樂觀。至於美資在香港搞的什麼「基金」，已是劣跡昭彰，人所共見了。我們澳門工商業者，應該審明大勢，對以美國為首的西方經濟危機要有充分的認識，對日益繁榮富強的祖國要有充分的認識，要加強團結，好好掌握有利因素，同時作好準備，應付可能出現的各種困難。」

他說，長期以來，本澳經營東、西非生意的廠商出口商，被結匯阻滯問題，招致許多不必要損失。澳葡當局應該迅速設法解決這個問題，以利本澳貨物出口。

何賢還就下列六個方面，概述了一年來會務情況：㈠發展會員，加強聯繫；㈡促進貿易發展及加強對外聯繫；㈢擴大工商界愛國團結，提高愛國認識；㈣做好宣教工作，支持社會福利事業；㈤努力開展文體活動；㈥繼續辦好附屬部門──潤書報室、商訓夜中學、晉洲小學。

何賢最後說：「在新的一年中，讓我們緊密團結起來，共同努力，將本會會務辦得更多更好，使本會更好地為會員和全澳工商界服務，為本澳社會福利事業服務。在新的一年中，我們要進一步熱愛偉大的社會主義祖國，熱愛偉大領袖毛主席，『團結起來，爭取更大的勝利』，在愛國反帝事業中，作出我們應有的貢獻！」

該會常務理事兼財務部長鄭榮楷，在會上報告了一九七〇年度財務收支概況。

天氣預測

輕微至和緩東南風，初時有霧，下午間中放晴，但可能有驟雨。最高氣溫約二十七度。

昨天的紀錄

氣溫	
最高	二十七點三度
最低	二十一度
陽光	四點九小時
雨量	無

夏慤道又有車禍
車撞燈柱傷兩人

【本報訊】今日凌晨，夏慤道天橋底發生一宗車禍，私家車撞燈柱，車輛毀壞不堪，車上一男一女受傷，送院救治。

兩名傷者是：男子姓鄭，司機；女子姓[illegible]，均為二十多歲。

失事私家車編號A四四X五，車上除司機外，前後坐有六名女子。他們是參加一個「宴會」後，從北角繡園台乘車準備分別返家。當時，該私家車駛至上址，突然失去控制，撞向路邊燈柱，車輛損壞，車前大玻璃四濺。司機及坐在車頭的一名女子受傷，被送院。

故障已排除
松山輪復航

【本報訊】港澳客輪「松山」輪，因車葉纏繩，前天晚上停航，經工人修理後，已於昨晚九時復航往澳。

由於「松山」輪停航，原定昨晨由港開澳的「東山」客輪，則提前於昨日中午十二時開航往澳，接替「松山」輪前日四時開澳之班期。

四艘客輪昨日全部按照原定之班期行走港澳。

七旬老婦被劫千元

【本報訊】[illegible]

油麻地一青年街頭遭人斬傷

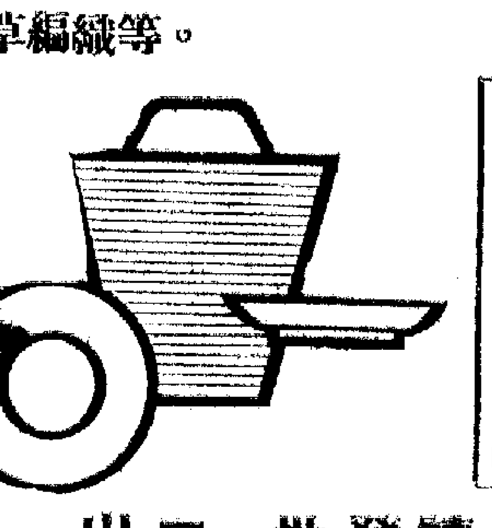
【本報訊】[illegible]

鐵岡一條斜路不讓車輛停泊

【本報訊】[illegible]

中國
草類編織品

玉米皮方蓆、蒲草方蓆、水草方蓆、禾草方蓆及各種地蓆、床蓆、草編織等。



上述編織工藝品，在尖沙咀中國出口商品陳列館主辦的「中國草、竹、藤、柳、編織品介紹」展場中有展出。歡迎前往參觀

出口、批發請洽
長江公司
香港德輔道西151號3樓 電話：H474793
電報掛號："CHEONG KONG"

中國出口商品陳列館
料器工藝品介紹
歡迎參觀

北京、青島、大連出品。
產品包括：料花、料盆景、料果子、料鳥獸、刻花碗、珠簾、刻花瓶、內繪瓶等。

日期：三月二十七日至四月十二日
時間：每日下午一時半至六時
地點：尖沙咀星光行三樓

商標 註冊
WINNER
[illegible]
榮華電器製品廠啟

新界離島水荒嚴重
菜農灌溉覓水維艱
禾田迄未翻犁清明無雨將要棄耕

【本報訊】目前新界離島地區，因沒有引水設備，單靠本身地區的深水井或儲水池供應，故缺水之聲處處可聞。這種水荒現象影響離島村民日常生活外，更嚴重的是菜農灌溉問題。目前離島地區的菜農都忙於找尋水源，每於晨早或深夜合家出動將水氹挖深，希望地下泉水滲出，使灌溉有着。

南丫島北段榕樹灣長期以來都受缺水影響，當地近千居民僅靠榕樹灣之一口料學井與及林茂樹蓄水池。由於蓄水池面積過小，且引水管經常淤塞，一口料學井亦不能有充足水源供應，當地居民長期以來都是每隔一天供水數小時，居民需準備大量儲水器甚感不便。

大澳區前天突然被宣佈即日起實行制水，每日分上下午共供八小時，由於事出猝然，居民狼狽不堪，尤其是出海歸來的漁民備忙取水儲存，因供水時間短促，盛不夠水用的居民只得到附近的山坑取水，可是山坑水源有限，經常需時一、兩個鐘頭才盛滿兩桶水。

其他新界地區因嚴重缺水，今年春耕大受影響，大片農田因缺水無法犁耙。而早期播了穀種的秧田，亦因苦旱，秧苗生長受抑制，農民要想辦法挑水到田頭淋秧。農民表示，如在清明節期間再無雨水，今年早造勢將棄耕了。

農民挑水灌溉秧田

三飛墳場擄劫情侶
事後頻約會女事主
女不勝其擾報警到約會地點拿人

昨日，三名青年：（一）姓褟，十八歲；（二）姓褟，十七歲，學生；（三）十七歲，學生，控行劫，押後。

……餐室會面。結果警方在餐室把一青年男子拘捕，隨後再拘捕另兩青年。

建築女工失足死
婦人捉狗跌落樓

死者名鄭香，五十歲，住廣東道八七二號樓，丈夫姓譚也是工人，鄭受僱於富業公司，在新填地七〇號新建的金田工。最近竣工，一樓將拆下的石屎落地上，不慎失足，頭部着地，頭顱……，送院後證實死亡。

樂民村居民不樂
治安劣爆竊頻仍

……道樂民村廉租……進日來該處住宅……用燒焊方法把鐵……把螺絲扭開撬門……加強維持該區治……夥，居民近萬人……，所以治安很差……竊案。本月十二……大廈就一連發生……

駕駛抹車牌
摩總代轉換
明天起分港九兩地代辦

特稿
經營製造　近三千家
香港的服裝行業

……要分品種，各個分尺碼、顏色。習作風總是要設不能再短，一時設計到「古靈精以多做生意，但說，實在是風馬……

……季節性很強。季些，到季尾缺色，因此服裝商人對，如果一不流行秋節起到春節前次旺季，有時天氣炎熱，寒流不……。

國產服裝　特點獨具

來自祖國的服裝，它有獨特的風格，講求實際、耐用、舒適、稱身，花樣也注重，但不變幻無常，因此受人喜愛。解放前服裝要進口的，布疋也絕大多數要進口。但是我們今天什麼樣的國產服裝都可以買到，真是穿在身上，暖在心裏。

祖國服裝來港，大概已經有十年多，從無到有，從少到多，從粗到精。特別是在文化大革命以後，祖國紡織工業突飛猛進。服裝不論在品種、花式、質地、配色各個方面，都比以前有顯著的改進。祖國來的服裝品種很齊全，例如男裝，就有大衣、中大衣、卡曲、士林、飛機恤、恤衫、西褲、棉衣、睡衣、晨褸……。女裝的除以上品種外，還有短大衣、套裝、連衫裙、西裙、背心、孕婦裝……。男女童裝也有大衣、中大衣、西裝套、單衫、恤、恤衫、西褲、棉衣、睡衣、衫褲……等。

中淺混色　今夏流行

國產西裝近年也逐漸普遍，它有八個尺碼，如果不是特別身裁的人，一般都能夠找到適合的。花式很多，每套零售價一般從九十元到一百五十元。

國產女套裝有近五十個款式，女裝褸（包括長、中、短）有百多個款式，如果說布的花式，那就不計其數了。

年來香港市場流行的顏色，不論男女裝都逐漸從深色轉到中深色，例如中啡、中綠……，特別是混合色的中色。國貨有很多是混合色的，例如藍灰混色，啡杏混色，藍黑綫混色，杏綠混色等。當然，夏季要求的顏色，又比中色更淺些。

香港經營服裝的行業，一年多前成立了百貨顧裝商會，參加的會員很多。（據中華出入口商會「會訊」）

方便同胞清明返鄉
岐關車加班四天
由下月二日到五日　車票在澳預售

【本報訊】澳門消息：為方便港澳同胞在清明期間返鄉起見，內地有關交通部門決定屆時加班，並調度車輛行走各綫。岐關車站由昨日起，每日下午一時至四時，預售明日至四月六日返國內的各站客票。

四月二日至五日，岐關車站比平日提早一小時開始營業，即每日由上午五時半起，至下午四時止。

為了方便同胞及時返澳，岐關車站大量增加廣州返澳門、石岐返澳門的回程車票及聯運客票，節省同胞在旅途的時間。

澳門開赴拱北的短途客車線，清明期間，決增派車輛行走，多客多派，務求及時運送同胞返鄉。並由四月二日起，至四月七日止，調整開車時間，頭班車開上午七時十分，尾班車開下午二時半，每隔十分鐘開出一班車。岐關車站並希望旅客注意下列事項：

一、旅客攜帶的行李，須自行看管好，免至遺失或損壞。

二、每件行李，重量不要超過廿五公斤，如超過，須在上車前，預先分包，避免撳爛或壓壞。

三、火水、玻璃瓶、罐裝生油，請勿放在布袋裏，應自攜自理，以策安全。

四、旅客購票，須排好隊依序，不要爭先恐後，要互相關心，互相幫助。

至於拱北開往前山、石岐、小欖等地的客車，屆時將視旅客情況而增車加班，拱北車站目前已作好準備，以便在加班上應付多客多加，滿足旅客的要求。

此外，在清明期間，國內交通部門還特別臨時增加拱北至合羅山、拱北至前山的短途客車，供入境掃墓同胞代步。乘車地點和往年一樣，設在關閘新村村口附近。

船廠無理搞七日僱傭
工人被除交涉獲補償

【本報訊】青衣島劉昌記船廠工人，為反對資方實施無理的「七日制僱傭合約」，本月廿七日遭資方無理解僱。工人團結一致，堅持與資方交涉，結果取得一定的補償。

銅鑼灣地區交通
明天起有大變更

【本報訊】據交通處稱：銅鑼灣天橋及介於海旁大道與樂聲停車場間的新道路系統將由下（四）月一日星期四上午十時正起，實施下列各項交通措施：

（一）東行車輛由海旁大道駛上單程行車的銅鑼灣天橋，並沿維多利亞公園南面通過該段，至雙程行車的新道路，右轉至百德新街北面，或經樂聲停車場出口處前往高士威道。

（二）高士打道將由百德新街路口延展至此新連接路路口，此段延展的高士打道將定為西行單程路。

（三）京士頓街將與該新連接路連接，成為東行單程路。

（四）記利佐治街將與該新連接路連接，成為西行單程路。

「雪花」雪櫃經銷商
辦低息分期付款

【本報訊】國產「雪花牌」雪櫃的經銷商萬通貿易有限公司，為進一步推廣，由四月一日起舉辦低息分期付款辦法，手續簡便，各大國貨公司電器行均有代辦。

該公司同時照顧廉租屋徙置區住戶，凡上述住戶均可憑屋證往經銷處榮取優待證乙張。

雪花牌雪櫃性能優良，實際耐用，省電夠凍，且可免費保用五年。優待分期辦法，可電該公司查詢，萬通公司的電話是：二四〇四三六。

社團動態
港九米商分會選新員
三院新人明日就職

▲香港九龍米業總商會……十六屆理監事就職禮暨慶祝成立五十二周年聯歡會，定四月六日下午七時在月宮酒樓舉行。該會……

▲港九米業總商會……，昨天下午在會所舉行，會上通過財政結算，聘請鄭振榮為會計師，及進行新員選舉。

▲東華三院新總理就職禮，定明日中午十二時在東華醫院舉行。三院籲各界人士如送致賀禮品，請折現金，撥充建設費用。

▲香港象棋總會三月二十五日晚舉行本年度週年大會，選出本屆職員：會長馮以濃，副會長侯過、鄭守賢，秘書陳平遠，財務李伯廣，委員莫非、高國西斯加、史密斯。

▲維多利亞象棋會定四月一日起，一連七星期，每星期四晚上七時半舉行會員國際象棋比賽，歡迎會員報名參加。該會會所在皇后大道中拱北行三樓，逢星期四晚上有活動，歡迎棋友參加。會費每年港幣二十五元，半年十五元。是次棋賽截止報名時間為四月一日晚上七時十五分。

兩個棋會舉辦活動

▲龍門棋壇四月一日起每晚七時半至十一時，在灣仔龍門茶樓三樓舉辦象棋擂台賽，歡迎棋友報名參加。台主由蘇天雄、曹悅強及林娴元擔任。龍門棋壇除舉辦擂台賽之外，還兼辦名手六局對抗賽及棋王尋鼎賽等，歡迎觀衆入座。該棋壇不收門券，茶價照常。

▲荔園棋壇亦將於四月一日起啟幕，由徐耀榮主持閉月擂台賽，歡迎觀衆攻擂。

機電儀商今開大會

▲港九機械電器儀器業商會定於今日下午六時，假座九龍彌敦道六百廿一號龍鳳茶樓四樓，舉行第三次會員大會，暨第二屆會董就職典禮。

體育

為打好銀牌準決賽
愉流怡南積極操兵
朱永強謂愉流之戰是四六波
怡和旨在必勝南華內有傷兵

【本報訊】下周是甲組銀牌足球準決賽週，目前四隊都在積極備戰中。四月三日愉園對流浪，四日怡和對南華的門票，將於明天開始在港九兩處公開預售。其中愉、流一戰為最受注意。愉園為打好此仗，全體球員都在認真對待操練；流浪亦於昨天下午拉隊入赤柱練兵。怡和爭取以最佳人選出賽，南華因一再硬拚警察，對周日之戰，絲毫不敢大意。

今周銀牌甲組銀牌淘汰賽準決賽的四強是上綫愉園、流浪，下綫怡和、南華。愉園、流浪於四月三日（星期六）碰頭，怡和、南華於四日（星期日）交鋒。都在大球場舉行。上述兩場比賽的門票，足總昨天已開始接受各屬會訂購，其中訂購較多的以愉園、流浪一戰為多。

據賽會計師樓透露，這兩場準決賽中，愉園對流浪一場的門票較為暢銷。這兩場比賽的門票，從明天（星期四）開始，每天上午十時至下午二時，再由下午三時至六時，分別在港島跑馬地體育路足總辦事處及九龍花墟場場館公開預售。

目前四隊都在備戰，其中以流浪為最緊張。該隊連日除緊操午練外，還加班加點，昨天更由必得利拉隊入赤柱秘密操兵，必得利認為這是一場硬仗，能否闖過愉園這一關，他本人信心不大。特別是流浪近況麻平，雖然在球員體力、速度及衝鋒陷陣各方面，認為比愉園稍勝一籌，但愉園具有深厚的潛力，則不容忽視。而且愉園曾以一比〇擊敗怡和，六比一戰勝九巴，這些戰績，說明愉園近況較三周前對流浪時又有了顯著進步。因此，流浪不能不慎重考慮出賽人選，如果排陣出現差錯，就會影響到整隊的演出。

愉園對於此戰也認真重視。昨天該隊在跑馬地球場操練時，教練朱永強認為是一場「六、四」波，流浪稍高一綫。流浪球員在體力、速度方面估優是無可否認的。但是，愉園到時也將會以最佳人選上陣，鍾艷維、林英傑、馬興強、周志雄、劉錦輝、葉錦洪這些人中，日前曾有輕傷者，都告痊癒，愉園將以完整的人選出場，全力以赴，希望構成一難工力悉敵之戰。

怡和對南華一場，怡和雖然近況較差，但對周日出戰南華，仍抱有一定的信心。因該隊在甲組聯賽及金禧杯賽中，都打不出個名堂來，銀牌是該隊唯一奪標的機會，故將竭一切努力去爭取決賽權。

南華因三次與警察硬拚，前天之戰，又有陳錫基受傷，而且黃患仍未痊癒，周日恐難復出。據說屆時將由陳志偉出特。

流浪確有獨特之處
前鋒亦非毫無缺點
華爾達與戴歷不及鄧鴻昌與郭家明
採取有效對策將之盯牢則不足為患

流浪自從分年輕球員，每戰必拚，不僅在聯賽中至今仍保持未敗地位，穩標呼聲甚高，而且在銀牌賽中也曾入準決賽週，被視為上綫最後出綫機會最大的一隊。原因是……

……準決賽的對手是愉園，許多人認為愉園的戰鬥力雖然不弱，但以球員的體力、氣力和速度來與流浪比較，未免稍遜。因此對於這場準決賽的勝負問題，多看好流浪。而這場準決賽，也已排定於本週末在大球場舉行了。

流浪球員有許多優點，為其他隊伍所不及，得在聯賽中至今保持未敗地位，自有其較為獨特之處。這是因為它的鋒線有接人華爾達及積奇，往往在埋門時使用「高空轟炸」的一擊，以頂上功夫來勝人一籌，藉此為贏波條件。這有戴歷的這種傢伙之快竄快射，往往可以掌握稍縱即逝的射門機會。更配上鄧鴻昌、郭家明的刁鑽靈活，使圍的攻勢强很凌厲，許多隊的守衛遇着他們，不免有應付維艱之感。

然而，流浪攻勢凌厲雖是事實，但經過數月來的觀察，人們覺得「大水牛」華爾達和「耶穌」戴歷的腳法，遠遠不及鄧、郭兩人之佳。華爾達的唯一優點是在頭攻，戴歷的唯一優點在於竄射。捨此之外，都非多方面的有效的最佳前鋒。因此限它作對手的守衛，如能認真地想出妥善的對策，如他兩人盯牢並不難。你上週聯賽的星、流之役，星島守衛不就是很有辦法地分別盯牢了「大水牛」和「耶穌」嗎？

「大水牛」的身裁上重下輕，雖夠高大，動作卻並不很快，跟他爭高波，在跳躍時必須……

意國腳門臨門發炮
竟殃及九歲球迷

▲在球場上，往往有許多使人意想不到的事情發生。意大利著名球員維拉是一位傳奇性人物。

意大利「國際」球會的維拉是……，在本屆的世界杯足球錦標賽中……新聞，成為「風頭人物」。即在意大利聯賽來說，同樣爆出一件不大不小的「花邊新聞」。在一次的足球比賽中，他代表羅馬隊出戰史卡拉隊，雖是一場甲組聯賽，但因雙方實力接近，比賽過程緊湊，雙方的「擁躉」都各為自己的隊伍打氣。

是役，維拉在進攻時，面對敵門勁射，因球的去勢偏高，直竄向龍門背後的球迷叢中，無巧不成書，該球竟以去勢仍盛之故，當堂撞斷了座上一名九歲大的小球迷貝奴弟的手臂。賽後，當維拉獲悉其事後，即到醫院探視這位小球迷，並表示慰問之意。

當時，當地報紙對維拉此舉都加以大字標題的報道。數天後，維拉代表意大利出戰奧地利，雖是一場友誼賽，卻是一場國際性的比賽，雙方都奮勇作戰。是役，維拉因起腳射門時，被對方衛將踢斷了腳脛，需要在院留醫。但每當有人前往醫院探問他時，他總是提起小球迷貝奴弟的事來做話題，並關心這個小球迷的傷勢。

望遠鏡

英球證受到做戒
實因傲慢與偏見

▲英國一級足球證哥頓．希路，據說是一名「鐵面無私」者，在球員及職員眼中，他雖是一位「鐵面無私」者，……最近，希路卻因受到指責被英足球聯賽委員會進行做戒。

希路被人炮轟，是因為他公開在報紙上批評另一位球證，說該球證在一場比賽中執法錯誤。不料此舉惹了眾怒，許多人寫信去向英足球聯賽委員會提出抗議。結果，委員會認為希路理虧，即向他提出做戒，並保證今後不得再犯。

▲南斯拉夫的足球隊，有「外國球員供應團」之稱。這個綽號，是指南斯拉夫球員外流人數最多之意。

據統計，南斯拉夫共有四十九名好手分佈在歐洲大陸各地。以南斯拉夫球員為羅致對象的歐洲國家，是法國和西德。西德一共羅致了廿八名南斯拉夫球員，是全歐洲向外地拉角最多的國家；其次是法國，一共拉了南斯拉夫球員十七名。最著名的是廿九歲的鋤基拉，他成為全法射球紀錄最高者。

——萬佳林——

東昇與警察之戰
周五在花墟舉行

【本報訊】足總昨天通過東昇對警察的一場甲組聯賽，定於四月二日（星期五）在花墟球場舉行。因東昇已定今天午練，明晚召開「軍事會議」，共商應戰辦法。

東昇與警察之戰，原定於本月廿九日在花墟舉行，因當天賽期讓給南華、警察銀牌重賽，使東昇球、職員在備戰方面空忙一番。現在警察在銀牌賽中已被淘汰，聯賽安排於周五仍在花墟舉行。這對東昇來說影響不大，因該隊平日保持一定的操練，隨時舉行比賽，仍可應付得來。

東昇近況甚佳，陣中只有胡國雄在練習時不慎扭傷手腕，經過連日敷藥，現已痊癒，周五決可上陣。另一位衛將程永健腳較曾受輕傷，屆時亦可上陣。其他位置變動不大，前鋒綫仍是劉志霖、胡國雄、李國強、黃達才、鄺演英。衛將為黎英彬、秦禮文、羅文湖、王興保、程永健或陳中、郭佳，守門朱植和。

——正峰平師——

星島小勝電話
預備組銀牌賽

【本報訊】昨天晚上在港會球場舉行的兩場預備組銀牌半準決賽，結果星島及鐵行雙雙晉級。

兩場比賽，是預備組星島以一比〇小勝乙丙組鐵行亦以同樣比數勝嘉山。至此，乙丙組兩強進……

愉園周日辦旅行
行友影友可參加
全程約六小時費用自備

【本報訊】愉園體育會旅行隊，定四月四日（星期日）舉辦「穿走港島水塘古道」節目。是日上午九時十五分在跑馬地黃泥涌道一號及十九號巴士總站集合出發（認明該會旗幟），經黃泥涌水塘，過紫羅蘭山徑，穿過大潭水塘後，上走柏架山古道，返柴灣道散隊。沿途林木蒼翠，景色秀麗，適合一般行友及影友參加。全程約六小時許，一切費用自理，不必報名，自備糧水及晴雨用具。

參加行友可在北角碼頭總站乘搭十九號巴士或中區急庇利街總站乘搭一號巴士。聯絡電話：「七七四九七八」愉園體育會。

海港工友乒賽
今續舉行兩場

【本報訊】海港工友團體乒乓賽，今晚原有……

公民會擴大徵員
九龍區加開新班

【本報訊】公民健身會為提倡體育運動，擴大徵求會員。凡該會會員參加該會之健身、武術、乒乓、足球、田徑、游泳、籃球以及各種類型的訓練班，均有優待權利。該會舉辦之各項體育表演，會員亦可獲得優待參觀。徵求期間至五月底止。

【又訊】公民健身會將於四月二十日（星期五）在九龍區武術新班，……四月十五日開太極拳新班。凡武術或太極愛好者，可於開班前到該會報名參加。地址在九龍大埔道十三號十一樓，電話：八〇〇八四五一號。

昨晚紡支小球賽
勁草中勝偉紅青

【本報訊】紡支小球賽，昨晚有一場在麥花臣球場舉行，勁草中以二比〇勝偉紅青。

歐德禮大貢獻！
西班牙當代最偉大舞蹈大師
安東尼奧
領導其馬德里芭蕾舞團
(Antonio and his Ballets de Madrid)
在大會堂音樂廳作盛大公演
四月九號（星期五）至十四號（星期三）
一連六天每晚七時半演出
規模龐大．舞藝精湛．節目多采
票價：$15, $20, $25, $30
機會難逢　請即定座
小提琴聖手當代最偉大音樂家
曼紐軒(YEHUDI MENUHIN)
名鋼琴家堅拿(LOUIS KENTNER)聯同演出
四月十八及十九一連兩晚七時半
在大會堂音樂廳演出請速定票座位無多
售票處：歷山大廈113室及西座二號H231488
大會堂票房下午六時至九時

新聯　地址：新界和合石大馬路十四號B　電話：0-901356
港九同胞們：如有「先親」安葬和合石墳場A.B段一九六四年已經期滿，一九六五年開始撿遷；本號代執先人骨殖，附建各類墳墓工程。

大公報　分類廣告

聲明　遺失聲明

開業

中醫教授　蔡啓超主診
風濕．胃病　耳鼻．喉舌　皮膚．瘡毒　癧核．痔漏

醫務

黃標腰病

作畏街　中式樓宇

租售

貨運印尼巴西西非 第二季內提高運費
增加比率由百分之五至十五

【本報訊】香港至印尼、香港至巴西和香港至西非等三條航線的出口運費，此間外輪公司又已宣布，將在今年第二季內分別提高。

由明天（四月一日）起，四家參加貨運聯會的外輪公司從香港收貨往印尼各港口，將要提高運費。其中棉織品、布疋、棉紗運費加百分之十，即由每噸（四十立方呎）一百九十四元增至二百一十三元，雜貨運費則加百分之十五，即由每噸一百六十四元增至一百八十九元。

由五月一日起，香港貨物付船運往巴西，船公司要加收「燃料附加費」，每噸貨物收一英元。據廠家和出口商反映，這實際是提高運費價目約百分之五。

「香港—西非航運公會」昨日宣布，由今年六月一日起，所有由香港運往西非各港口的貨物運費，都「一律提升約百分之十」。而由今年二月起，該公會屬下的各家船公司，已取消向付貨人酌退運費回佣以搶載貨物，亦即提高了實收的運費價目。

綜計由今年一月起至六月止，香港已有二十條左右的主要航線，先後宣布提高貨物運費。其中包括香港至美國東岸、澳洲西岸、西加拿大、巴拿馬、巴西、歐洲、中東、東非、南非、西非、日本、南朝鮮、新加坡、馬來亞、曼谷、印尼、澳洲、新西蘭、新幾內亞等多條航線。運費漲幅在百分之五至百分之十五之間，其中多數是加價百分之十。在西方世界通貨膨脹日益加劇的情況下，美、日等航運壟斷集團為了榨取高額利潤，已通過提高運費、徵收「燃料附加稅」和「港口擠迫附加費」，來向世界上許多國家或地區加緊盤剝搾取，這是形成目前一般運費趨漲的一個重要原因。香港大部分入口貨物的運費提高，除了加重一般進口商和貿易商的經營成本之外，還在一定程度上助長了市場物價和生活費的漲風，加重了一般居民的生活負擔。

港貨運曼谷提單 須寫貨量及運費
航運商認為此例對貿易不利

【本報訊】據航商消息，最近曼谷海關又有新「法令」發出，從明天（四月一日）開始，由香港裝船運往曼谷的貨物，其貨量及運費多少，要在該批貨物的提貨單上寫清楚。

由於曼谷海關宣佈了上述的規定，此間一家船務公司的職員，昨天在電話中告訴記者，他們公司預定船位時，已把這件事告訴顧客，並通知他們在貨物落船之後，把貨物的數量寫在提單上。該公司預定本月上旬有一艘輪船由香港開往曼谷。

此間一些航運業商人和進出商人說，曼谷海關規定的上述做法，對曼谷的進口商頗為不利，對泰國一般消費者也沒有好處。

此間一家船務公司的職員又說，目前香港輸入運往曼谷的貨物，有電風扇、泳衣、泳褲、雨傘及其他雨具、搪瓷品、搪瓷器皿、塑膠品及化粧品等，但總的數量不多。他們說，這些日用雜貨，目前一水船只裝入四、五百噸，不及四、五年前的半數。其所以如此，主要原因是大量的同類日貨，直接由日本運往曼谷，搶去了香港運去這類貨的市場。數年前，香港還有比較大量的雜貨運往曼谷，近年亦已大減。其主要原因，也是日本壟斷資本大量入侵泰國，在當地設廠生產雜貨，利用當地的廉價勞動力，榨取巨額利潤。

美放售囤膠 馬要求停止

星馬增購建築材料

【本報訊】新加坡和馬來西亞商人最近向港扯購日用物品較前踴躍，但扯購建築材料與布料及日用品則比前稍增。

據洋莊消息，新加坡和馬來西亞入口商最近來單採訂糖食用物品比前續見減縮，雖有新單來港，卻是零星的小額訂單，一般是扯股現貨，這些貨有一部分存底較薄，有補充的性質。近日食用物品銷路所以縮減，因洋蔥、蒜仔、蒜頭、生果等都轉入淡銷的時候，乾果雜貨及海味等又因星馬市場處於非銷季節，只有一

美匯買賣價改低

【本報訊】昨日美匯、瑞士匯和法匯的銀行買賣價有改動，其中美匯改低，每百美元比前少兌〇．二港元，瑞匯每百瑞士法郎比前少兌〇．一港元。以下為新價：

美匯賣價：每百美元兌六〇五港元；買價：電匯五九八港元，匯單五九五．六港元，卅天期五九二．六港元，六十天期五九〇．八港元，九十天期五八四．八港元。瑞士匯賣價：每百瑞士法郎兌一四一．一港元；買價：電匯一三九．三港元，匯單一三八．八港元。法匯賣價：每百法郎兌一〇九．九港元；買價：電匯一〇八．五港元，匯單一〇八港元。

股市交投昨日回退
一般股價跌後復升

【本報訊】昨日三個市場股票成交共二千七百八十三萬元，其中金銀佔三百四十四萬，遠東佔一千一百三十五萬，香港佔一千三百零三萬七千，比前天減一千五百九十三萬。

股票價在三個市場同時上漲，而且漲幅出較大，其中香港交易所指數，漲四點四三，漲為二〇九點八三；遠東交易所漲二點八三，漲為二〇九點五四。就該兩市場指數漲幅而言，香港交易所比前天漲，而遠東交易所則尚未漲至前天未跌的水平。可見該兩市場的情況各有不同之處。

股票市場昨有兩種比較特別的情況，其一是一般買賣相當集中於置業和置地兩種股票，其二是置業股及其他數種股，交投數量比平日多許多，市價也比平日漲幅大許多。

據股票商說，兩種股權交投之多，首先是前此有些人把它們的股權抽出，這些空了花的人，在前日價低時已收回了一部分，因此昨日又被抽起，至於置地股權，主要是月前賣空的股票尚未出，實質都是空的，也不用交股，這樣

美米傾銷西貢 泰米銷去無望
泰米今年出口每噸跌三十多元

【曼谷三十日航訊】據他們說「經濟部」一部長說泰米出售給西貢的機會將極微小。他說由於西貢與美國簽訂了米的合約，西貢方面不必以外匯付款。

他援引「經濟部」發表，由今年一月至三月十五日止，泰米外銷為二十一萬三千餘噸，而價格以曼谷離岸價計，一般百分百白米每噸比前降低三十餘美元，糯米降四十美元。

最近泰米外銷相當疲滯，中東市場只有小額採購，香港及新加坡市場亦暫時停止向泰採購。

倫敦報價下跌 港金跟着低降

【本報訊】外電報道倫敦金價下跌，每安士降至三八．七七五美元（前爲三八．八八美元），此間九九金市昨立即跟低，收市價落爲二九〇．八七五元，比前日收市價跌了一．七五元。

此間九九金市之下跌，除了是受倫敦金價下降所影響之外，也與投機者剛回吐有關。不過低息獲利，有利多頭，所以金市變動也不大。

九九金開市為二九一．五，其後全日最高價，開市後即順次回降，上午收市為二九一．二五，午後開市為二九一．二五，最低價跌至二九〇．八七五，收市就企在二九〇．八七五。

美國棉價漲

【本報訊】據外電報道，紐約期貨市場上的美棉價格，在本月二十九日大漲。[illegible]

大寶山 M.S. TAIPOSHAN 直航新加坡、庇能
最新型客貨輪附設十八個有冷氣客位
本期四月八日落貨 十一日上午十一時開行
下期四月廿五日落貨 廿八日上午十一時開行
與客滙資料到中建大廈十九樓本公司接洽
貨運部：四四五五三三
客務部：四四一三八四
順昌航業有限公司啓 電話：二四九〇九六（五條線）

集船出入口日期今

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
大隆丸	TAIRYU MARU(晨早)	日本	油蔴地	東洋
崙巴華	SUMBAWA(晨早)	日本	九龍倉	寶隆
威沙達馬	VISHVA DHARMA(中午)	新加坡	A27	寰亞
東光丸	TOOKO MARU(下午六時)	淡水	B2	大信
勞溫士提	RAVENSTEIN(晚上)	歐洲	A1	捷成
協仁丸	KYOJIN MARU(中午)	日本	A14	中央
高雄	KAOHSIUNG(晨早)	基隆	油蔴地	利通
汶萊第一	BRUNEI No.1(下午)	婆羅洲	油蔴地	華通
忠和丸	CHUWA MARU(中午)	日本	B3	東洋
興光丸	KOKO MARU(中午)	神戶	B7	大信
壯威	JOINVILLE(下午)	日本	A22	沙咭
菲哥利多	PHIL. CORREGIDOR(中午)	三寶顏	A24	大工
吉勇	GEH YUNG(下午)	高雄	九龍塢	港郵
海皇	HOI WONG(上午七時)	新加坡	B5	捷順
神戶丸	KOBE MARU(中午)	日本	B6	海聯
寶瑞	BONATRADE(下午二時)	印尼	油蔴地	熙非
滙來	HUEI LAI(下午)	基隆	油蔴地	東海
廣西	KWANGSI(中午)	澳洲馬尼拉	海運	太古

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
松隆丸	SHORYU MARU(下午)	星洲	B14	永泰
三上山丸	MIKAMISAN MARU(上午六時)	新加坡	B22	昌信
達興	PYIDAWNYUNT(下午)	新加坡仰光	B4	新興行
東雄	EASTERN ROVER(上午九時)	澳洲	B11	渣甸
士打麥高濃	STRAAT MAGELHAEN(中午)	南美	A34	渣華
連尚	BENGLOE(下午)	新加坡倫敦漢堡	海運	邊行
連力諾	BENNACHIE(下午)	新加坡利物浦	九龍倉	邊行
沙義吉	SANGIHE(下午)	雅加達	油蔴地	通裕
格連諾高	GLENOGLE(上午六時)	馬尼拉日本	太古倉	渣甸
銀行家	LONDON BANKER(上午九時)	神戶紐約	A28	港海
華盛頓熊	WASHINGTON BEAR(下午六時)	日本加州	A1	太平洋
香港琥珀	HONG KONG AMBER(下午六時)	紐約	A33	港郵
萬能	MARON(下午)	日本英國	A3	太古
威沙維金	VISHVA VIKRAM(上午九時)	洛杉磯溫哥華	A21	國光
滿大那	MONTANA(半夜)	加州	九龍倉	渣甸
愛菲麥士基	EFFIE MAERSK(晨早)	曼谷	海運	捷成
東平	TUNG PING(下午)	高雄	油蔴地	東海
高麗熊	KOREA BEAR(上午七時)	西貢	A32	太平洋
山龜丸	YAMAKI MARU(下午)	新加坡	B9	海聯
海強	HAI CHIANG(下午)	高雄	油蔴地	東海
香港觀察	H.K. OBSERVER(上午十時)	神戶	A26	港郵
京都	KYOTO(上午七時)	星嘉坡	太古倉	太古
太平洋聯盟	PACIFIC ALLIANCE(下午四時)	曼谷	A6	港郵
信東	SINCERE ORIENT(上午七時)	菲律	油蔴地	海華

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
第八進榮丸	SHINEI MARU No.8(上午三時)	日本	B1	川崎
渝勝	CHUNGKING VICTORY	台灣	A	道華
出口買家	EXPORT BUYER	英國	A39	和捷
春海丸	SHUNKAI MARU(上午二時)	日本	A26	大阪
蘇上英	SUSANNE	曼谷	油蔴地	復盛行
海興	HOI HING	沙巴	B32	山南
伊利諾	ILLINOSS	曼谷	A	渣甸
巴華利亞	BAVARIA(晨早)	歐洲	九龍倉	捷成
里約熱內盧丸	RIO DE JANEIRO MARU(上午六時)	新加坡	A21	大阪
芝萬將	TJIBANTJET(上午二時)	東非新加坡	A6	渣華
鴻運	LUCKY TRADER	天津	B	華夏
伊士棣蘭路	ESQUILINO	日本	A	大華
芬門	FERNGATE(上午)	東加拿大與國	九龍倉	多利順
台灣	TAIWAN(下午六時)	基隆	台輪碼頭	太古

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
金羊	JASON(上午)	新加坡利物浦	A4	太古
格連芬拿士	GLENFINLAS(中午)	新加坡倫敦漢堡	九龍倉	渣甸
大隆丸	TAIRYU MARU(下午)	菲能納閩	油蔴地	明仁
高雄	KAOHSIUNG(上午)	西貢	油蔴地	利通
建復	KIEN FU(下午)	高雄	B20	東海
吉勇	GEH YUNG	基隆長堤	九龍塢	港郵
成都	CHENGTU(上午十時)	威域新幾內亞	A9	太古
安德士	ANDROS(下午)	悉尼	A31	福來
蘭利	RANER(上午)	釜山日本	B12	渣甸

輪船停泊處

船	名	停泊處	公司
萬流	WANLIU	A5	太古
利通	JAGUAR	B26	利通
海寧	HAI NING	A30	倫利
亞洲光榮	ASIA GLORY	西區	利利
勞斯	CARDROSS	深水埗	華夏
加士華	KASHIHARA	B23	華林
幸福	FORTUNE ENTERPRISE	B10	南成
金山	GOLDEN HILL	油麻	湖濱
大鵬	TAI PIENG	B27	招商局
海王星	NEPTUNE AGATE	海運	太古
清榮丸	SEIYEI MARU	B8	協成
芝利旺	TJILIWONG	B17	渣華
成功	SENG KONG	油蔴地	輸順

渣華郵船公司
代理：利來郵船公司
ROYAL INTEROCEAN LINES
香港太平行 電話：H-241181　九龍 電話：K-303321

航線	船名	開航日期	直航
澳洲	TJIWANGI 芝萬宜 TJILUWAH 芝利華	四月二十日 五月二十日	布利斯彬、雪梨、墨爾本
新西蘭	STRAAT CHATHAM 士打漆湎 STRAAT CLARENCE 士打嘉蘭士	四月十九日 五月十五日	菲港島、奧克蘭、威靈頓、利特頓
東非	STRAAT TALBOT 士打多寶 TJILIWONG 芝利旺	四月十一日 四月廿八日	東非各埠
西非	STRAAT FREMANTLE 士打菲文圖 STRAAT FRANKLIN 士打佛蘭堅	四月廿四日 五月廿四日	西非各埠
拉丁美洲	WONOSOBO 渦拿梳寶	四月十五日	拉丁美洲各埠
南非南美	STRAAT HONGKONG 士打香港	四月廿二日	南非南美洲東岸各埠
南非南美	STRAAT MAGELHAEN 士打麥高濃 STRAAT HOLLAND 士打荷蘭	四月卅日 五月廿二日	南非各埠 南非南美洲東岸各埠
歐洲	STEENKERK 施典吉 SINOUTSKERK 施鑼士吉	四月九日 五月九日	歐洲各埠
地中海 中東	WISSEKERK 威施吉 WAALEKERK 威利吉	四月廿二日 五月廿九日	地中海中東各埠
印西蘭洲	BANGGAI 彎嘉 BATJAN 巴眞	四月廿六日 六月九日	[illegible]

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
歐洲定期航線 M.S. KOHSU MARU 高壽丸 四月七日收貨 九日開行
直航：漢堡、哥本哈根、鹿特丹
LE HAVRE, AMSTERDAM WITH TRANSHIPMENT AT ROTTERDAM, LONDON, LEIXOES, LISBON, OSLO, COPENHAGEN, GOTHENBURG, BREMEN, STOCKHOLM, MALMO, WITH TRANSHIPMENT AT HAMBURG, ALL SCANDINAVIAN PORTS WITH TRANSHIPMENT.
紅海定期航線 M.S. "IDALIA" 艾德麗輪 四月廿四日收貨 廿六日開行
直達：亞丁（ADEN）、吉打（JADAH）、蘇丹港（PORT SUDAN）、亞喀巴（AQABA）
轉運ASSAB, MUKALLA, BERBERA, DJIBOUTI, MASSAWA, HODEIDAH.
總代理：泛洋航運有限公司
澳門代理：星華船務公司

本刊廣告 請撥電話 七二六九八〇

SEIWA LINE 正和海運株式會社
M.V. "GISO MARU NO.45" 第45義宗丸
四月三日由天津抵港 四月四日收，六日開行
直放：古晉
總代理：海外聯合海運有限公司

M.S. "HOI WONG" 海皇
三月卅一日抵港 四月一日收貨 二日下午開行
直航 新加坡、庇能
捷順船務有限公司啓

Guan Guan Shipping Ltd.
M.V. "GOLDEN WONDER" 金寶輪
四月三日抵港卸貨 四日收貨 五日開行往新加坡
源源船務有限公司啓

M.V. HOI HING 海興輪
四月三日收貨 四日開行 直航山打根、斗湖
東興有限公司

加勒比海特快航線 M.S. "KOBU MARU" 高武丸 四月三日收貨 四月四日開行
直航：CRISTOBAL, PANAMA, COLON, MANZANILLO, ACAPULCO, ACAJUTLA, PORT OF SPAIN, LA GUAIRA, MARACAIBO, PUERTO CABELLO, BARRANQUILLA, PUNTARENAS, BUENAVENTURA, CARTAGENA, ARUBA, CURACAO.
兼收下列各埠貨物：WEST INDIES PORTS, MANAUS (BRAZIL) AND PUERTO (PERU), FORT-DE-FRANCE, POINTE-A-PITRE WITH FAST TRANSHIPMENT AT PORT OF SPAIN, PHILIPSBURG, ST. MAARTEN, WITH TRANSHIPMENT AT CURACAO, PARAMARIBO, GUAYAQUIL, CALLAO, LA LIBERTAD A APALA, CORINTO, PORT-AU-PRINCE, SAN JOSE DE GUATEMALA, GEORGETOWN, BELIZE, KINGSTON, BRIDGETOWN WITH TRANSHIPMENT AT CRISTOBAL.
並收溫哥華及內陸加州各埠
總代理：泛洋航運有限公司
澳門代理：星華船務公司

「鴻運」M.S. "LUCKY TRADER" 由天津來。定於四月一日抵港，請各收貨人憑提單來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓

長城客輪 M.V. "KOTA PANJANG"
南城輪 M.V. "KOTA SELATAN"
安城輪 M.V. "KOTA SELAMAT"
直放：ASSAB, HODEIDAH, JEDDAH, PORT SUDAN, DAR-ES-SALAAM, MOMBASA, KARACHI, DOHA, DUBAI, BAHRAIN, UMM SAID, BASRAH, KHORRAMSHAHR
太平船務（香港）有限公司啓

"S" LINE REGULAR SERVICE
M.V. "SEN HOPE" 聯合輪
直航：亞庇、納閩、古晉
總代理：海外聯合海運有限公司

中村汽船株式會社 NAKAMURA STEAMSHIP Co., LTD.
M.S. HANO MARU 鷲王丸
總代理：東源公司、大源船務有限公司啓

SHOFUKU LINE
M.V. "NIPPO MARU" 日邦丸 四月十一日由日本抵港（不收出口貨）
M.V. "CHUWA MARU" 忠和丸 直抵古晉
總代理：東洋船務有限公司

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE
M.V. "KOBE MARU" 神戶丸 三月卅一日由日本抵港 四月一日收貨 四日開行 直放：新加坡
M.V. "SHORYU MARU" 勝隆丸 四月四日由日本抵港 四月五日收貨 六日開行 直放：新加坡
M.V. "SANNO MARU" 山王丸 四月八日由日本抵港 四月九日收貨 十日開行 直放：新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司

風雲雷電

八、閃電手和小魔女

我沒失掉什麼

辛海

脫毛的皮褸

拋妻棄的人

丁

靜嫣看出秋蘆不對路

八十六、一副眼鏡的羈孔

入口船期預告

船名		開來港口	月日
三大利	STA. MARIA	馬尼拉	4月2
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	歐洲	4月2
亞蘇西	AROSIA	歐洲	4月2
甫菊	PURGO	尼日利亞	4月2
鮮海丸	SENKAI MARU	日本	4月2
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	新加坡	4月2
西比亞	CYPRIA	日本	4月2
東崖	EASTERN CLIFF	新加坡	4月2
山竹丸	YAMATAKE MARU	日本	4月2
夏利滿	HERMOD	韓國	4月2
大韓怡維利	HUGHEVERETT	日本	4月2
芬湖	FERNLAKE	美國	4月2
大倫圖	TARANTEL	新加坡	4月2
建盛	KEN SHENG	日本	4月2
凌雲	LING YUNG	歐洲	4月3
來島丸	KURUSHIMA MARU	日本	4月3
阿列沙州	STATE OF ORISSA	新加坡	4月3
唐安東尼	DON ANTONIO	馬尼拉	4月3
長城	KOTA PANJANG	汶萊	4月3
高武丸	KOBU MARU	日本	4月3
山惠丸	SANKEI MARU	日本	4月3
皇后威利	QUEENSVILLE	美國	4月3
隆雨山丸	OTOWASAN MARU	日本	4月3
海隆	HAI LONG	基隆	4月3
金寶	GOLDEN WONDER	上海	4月3
第45義宗丸	GISO MARU No.45	天津新港	4月3
協啓丸	KYOKEI MARU	日本	4月3
華新	VIRGINIA	西貢	4月3
協啓丸	KYOKEI MARU	日本	4月3
馬來西亞幸福	MALAYSIA FORTUNE	美國	4月3
華利沙諾	WARISANO	印尼	4月4
菲美斯	PREMIUS	英國	4月4
哥羅丹	KOROTAN	斯德拉斯	4月4
勝隆丸	SHORYU MARU	日本	4月4
榮昌丸	EISHO MARU	日本	4月4
繁王丸	HANO MARU	日本	4月4
秋田丸	AKITA MARU	基隆	4月4
德鉅亞	DEGANYA	英國	4月4
重川丸	SHIGEKAWA MARU	日本	4月4
洋海商人	TRANSOCEAN MERCHANT	新加坡	4月4
南城	KOTA SELATAN	上海	4月4
鹿洲	LUK CHAU	台灣	4月4
美華	MYOMAYWA	仰光	4月4
協邦丸	KYOHO MARU	日本	4月4
寶來山丸	HOEISAN MARU	新加坡	4月5
德利馬士基	TREIN MAERSK	美國	4月5
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	4月5
明照丸	MEISHO MARU	神戶	4月5
新利航	NEW GRONULLA	曼谷	4月5
美國寶瓶	AMERICAN AQUARIUS	美國	4月5
瑞友	GRAND MADONNA	台灣	4月5
伊勢丸	ISE MARU	新加坡	4月5
銀洲	NGAN CHAU	波斯灣新加坡	4月5
太平洋勝利	PACIFIC VICTORY	高雄	4月5
明石山丸	AKASHISAN MARU	日本	4月5
邊歐東山	BENALBANACH	高雄	4月6
渣拿士娜	JALAKRISHNA	英國	4月5
碧洋丸	HEKIYO MARU	日本	4月5
格蘭總統	PRES. GRANT	加州	4月5
辿遼	ZAANKERK	新加坡	4月5
好富奧志	HOEGH ORCHID	紐西蘭澳洲	4月5
天照丸	TENSHO MARU	名古屋	4月6
聯合	LIEN HOPE	日本	4月6
東方佳人	ORIENTAL LADY	美國	4月6
第十石卷丸	ISHINOMAKI MARU NO.10	日本	4月6
東月	EASTERN MOON	新加坡	4月6
利沙亞巴	AL SHAMIAH	日本	4月6
第十東洋丸	TOYO MARU NO.10	日本	4月6
力圖丸	NITTOU MARU	日本	4月6
冠連福倫	GLENFRUIN	英國	4月6
東方捷運	ORIENTAL EXPRESS	高雄	4月6
利華	NEVER	神戶	4月6
加菲路總統	PRES. GARFIELD	美國	4月6
施典吉	STEENKERK	日本	4月6
南非萬里達	S.A. MORGENSTER	南非	4月7
科羅利達丸	FLORIDA MARU	日本	4月7
偉士利	VASILIOS R	美國	4月7
力高巴	NICOBAR	日本	4月7
平隆丸	HEIRYU MARU	日本	4月7
多利多	TOREADOR	美國	4月7
普羅米亞士	PROMETHEUS	日本	4月7
日隆丸	NICHIRYU MARU	日本	4月7
三讓丸	SANAI MARU	神戶	4月7
渣拿多加	JALADURGA	新加坡	4月7
明城丸	MEIJYO MARU	日本	4月7
勝海丸	SEIKAI MARU	日本	4月8
天洋丸	TENYO MARU	清水	4月8
寶瑞丸	HOZUI MARU	新加坡	4月8
岩手丸	IWATE MARU	基隆	4月8
廣進丸	KOSHIN MARU	日本	4月8
山王丸	SANNO MARU	日本	4月8
樂興	MONICA	西貢	4月8
南星丸	NANSEI MARU	日本	4月8
興和丸	KOWA MARU	日本	4月8
錫蘭丸	CEYLON MARU	日本	4月8

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日
萬鋼士坦	RAVENSTEIN	歐洲	4月2
伊士桂連路	ESQUILINO	意大利	4月2
海王鋯石	NEPTUNE ZIRCON	倫敦漢堡	4月2
森巴華	SUMBAWA	漢堡歐洲	4月2
西比亞	CYPRIA	歐洲	4月3
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	漢堡歐洲	4月3
哈域士加	HRVATSKA	南港	4月5
美國寶瓶	AMERICAN AQUARIUS	歐洲	4月6
東后	ORIENTAL QUEEN	倫敦漢堡	4月7
邊歐東山	BENALBANACH	漢堡倫敦	4月8
岩手丸	IWATE MARU	地中海	4月9
高育丸	KOIKU MARU	漢堡歐洲	4月9
施典吉	STEENKERK	歐洲	4月10
普羅米亞士	PROMETHEUS	利物浦	4月10
力高巴	NICOBAR	漢堡歐洲	4月10
渣士比尼亞	JASTARNIA BOR	歐洲漢堡	4月10
白彬士泰	BAYERNSTEIN	歐洲	4月11
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT	歐洲	4月11
讚岐丸	SANUKI MARU	歐洲	4月13
奧加德	ORCADES	英國	4月15
杜倫基亞	THURINGIA	歐洲	4月15
汎德倫	PANDO POINT	倫敦漢堡	4月16
大昇	TARN	漢堡歐洲	4月17
施基米	SCHIE LLOYD	地中海	4月18
邊德	BENDEARG	倫敦漢堡	4月19
皮利亞士	PELEUS	利物浦	4月19
諾貝拉	NORBELLA	漢堡歐洲	4月19
伊利珍尼斯	EURYGENES	倫敦	4月20
美國貿易	AMERICAN TRADER	歐洲	4月20
格連諾布	GRENOBLE	倫敦漢堡	4月21
威利士丸	WALES MARU	漢堡歐洲	4月21
美國百靈	AMERICAN LARK	歐洲	4月21
威斯吉	WIESSEKERK	地中海	4月22
亞蘇西	AROSIA	漢堡歐洲	4月24

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日
春海丸	SHUNKAI MARU	波斯灣	4月2
大韓怡維利	HUGHEVERETT	加城仰光	4月3
秋田丸	AKITA MARU	紅海	4月5
鹿洲	LUK CHAU	波斯灣	4月6
南城	KOTA SELATAN	紅海	4月6
利華	NEVER	馬德拉斯	4月8
柯沙巴亞	AL SHAMIAH	科威特	4月9
孟加拉丸	BENGAL MARU	加城吉大港	4月9
加利華	KALEWA	仰光	4月10
三鷹丸	MITAKA MARU	仰光	4月11
華星	STAR BELLATRIX	波斯灣	4月12
華瑞天	VALENTINE	波斯灣	4月12
安城	KOTA SELAMAT	波斯灣	4月13
長良丸	NAGARA MARU	波斯灣	4月13
紐迪亞	NUDDEA	波斯灣	4月14
紐列	NURITH	科威特	4月15

東南亞線

船名		開往港口	月日
忠和丸	CHUWA MARU	檳榔	4月2
汶萊一號	BRUNEI No.1	汶萊	4月2
海皇	HOI WONG	新加坡檳城	4月2
神戶丸	KOBE MARU	新加坡	4月2
寶納	BONATRADE	印尼	4月2
鮮海丸	SENKAI MARU	新加坡	4月3
美上美	SUSANNE	曼谷	4月3
來島丸	KURUSHIMA MARU	新加坡	4月4
海興	HOI HING	山打根	4月4
長城	KOTA PANJANG	新加坡庇能	4月4
皇后威利	QUEENSVILLE	曼谷	4月4
協啓丸	KYOKEI MARU	馬尼拉	4月4
榮昌丸	EISHO MARU	新加坡巴生港	4月5
繁王丸	HANO MARU	新加坡	4月5
芸備丸	GEIBI MARU	山打根斗湖	4月5
金寶	GOLDEN WONDER	新加坡	4月5
第45義宗丸	GISO MARU No.45	西貢	4月5
勝隆丸	SHORYU MARU	新加坡	4月6
建興	KIN HING	西貢	4月6
總統	PRESIDENT	馬尼拉	4月6
碧洋丸	HEKIYO MARU	新加坡	4月6
華新	VIRGINIA	西貢	4月6
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	4月7
亞洲	ASIA KAN	新加坡	4月7
平隆丸	HEIRYU MARU	曼谷	4月8
日隆丸	NICHIRYU MARU	新加坡	4月8
聖馬田	ST. MARTIN	新加坡檳城	4月8
聯合	LIEN HOPE	山打根	4月9
珍妮馬士基	JENS MAERSK	新加坡印尼	4月9
興和丸	KOWA MARU	新加坡	4月9
廣進丸	KOSHIN MARU	新加坡巴生	4月9
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	4月9
錫蘭丸	CEYLON MARU	新加坡檳城	4月9
天洋丸	TENYO MARU	新加坡	4月9
華利沙諾	WARISANO	印尼	4月10
樂興	MONICA	西貢	4月10
大偉達	TRAVIATA	新加坡巴生	4月10
羅慕馬士基	ROMO MAERSK	西貢檳城	4月10
南星丸	NANSEI MARU	新加坡巴生	4月10
山王丸	SANNO MARU	新加坡	4月10
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡檳城	4月11

天津・上海・青島線

船名		開往港口	月日
濟利華	TJILIWONG	新港	4月10

基隆・釜山・日本線

船名		開往港口	月日
鴻泰	HOI TAI	基隆	4月2
台灣	TAIWAN	基隆	4月2
芝巴德	TJIBANTJET	日本	4月2
夏利滿	HERMOD	日本	4月3
東崖	EASTERN CLIFF	日本	4月3
三大利	STA. MARIA	神戶橫濱	4月4
阿列沙州	STATE OF ORISSA	日本	4月4
伊勢丸	ISE MARU	日本	4月5
海隆	HAI LONG	基隆	4月5
總統	PRESIDENT	基隆橫濱	4月6
福星	STAR BETELGEUSE	日本	4月8
南非萬里達	S.A. MORGENSTER	日本	4月8
蘇娜	SUEN	日本	4月8
寶瑞丸	HOZUI MARU	日本	4月9
東月	EASTERN MOON	日本	4月9

非洲線

船名		開往港口	月日
昭威	JOINVILLE	西南非	4月2
明城丸	MEIJYO MARU	南非	4月8
勝海丸	SEIKAI MARU	西非	4月9
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	西南非	4月10
慕龍谷士	MULUNGUSHI	東非	4月11
南非偉利近	S.A. VERGELEGEN	南非	4月11
雅加士	ARGUS	好望角線	4月11
挪威丸	NORWAY MARU	西非	4月11
士打多寶	STRAAT TALBOT	東非	4月12
平洋丸	HEIYO MARU	東非	4月12
明寶山丸	MEIHOHSAN MARU	東非	4月13
沙夏	SAHAR	西非	4月16
萬壽山丸	MANJUSAN MARU	南非	4月21

美洲線

船名		開往港口	月日
威沙達馬	VISHVA DHARMA	紐約東加拿大	4月2
出口買家	EXPORT BUYER	紐約	4月2
東方勇士	ORIENTAL HERO	紐約	4月2
渝勝	CHUNGKING VICTORY	波里士頓紐約	4月3
隆雨山丸	OTOWASAN MARU	美國	4月3
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	紐約	4月3
建盛	KEN SHENG	加州溫哥華	4月3
唐安東尼	DON ANTONIO	紐約	4月4
高武丸	KOBU MARU	加勒比海	4月4
金熊	GOLDEN BEAR	加利福尼亞	4月4
伊利諾	ILLINOIS	溫哥華	4月4
大倫圖	TARANTEL	紐約蒙特利爾	4月6
哥羅丹	KOROTAN	溫哥華	4月6
力圖丸	NITTOU MARU	美國	4月6
格蘭總統	PRES. GRANT	加州	4月6
力圖丸	NITTOU MARU	美國	4月6
德鉅亞	DEGANYA	紐約	4月6
明石山丸	AKASHISAN MARU	東加拿大	4月6
太平洋勝利	PACIFIC VICTORY	溫哥華	4月7
東方捷運	ORIENTAL EXPRESS	洛杉磯	4月7
瑞友	GRAND MADONNA	溫哥華	4月7
洋海商人	TRANSOCEAN MERCHANT	加勒比海	4月7
芬湖	FERNLAKE	溫哥華	4月7
加菲路總統	PRES. GARFIELD	紐約	4月7
偉士利	VASILIOS R	蒙特利爾	4月8
科羅利達丸	FLORIDA MARU	紐約	4月8
辿遼	ZAANKERK	加州	4月9
渣拿多加	JALADURGA	加州	4月9
福友	GRAND NAVIGATOR	美國	4月10
台興	TAI HSING	洛杉磯	4月10
華沙	WAKSAK	洛杉磯溫哥華	4月12
香港郵	HONG KONG MAIL	溫哥華	4月12
京都	KYOTO	美國	4月13
出口快郵	EXPORT COURIER	紐約	4月13
寶島	BURGO	美國	4月13

澳洲線

船名		開往港口	月日
瑞娜碧其	RAGNA BAKKE	西澳洲	4月3
海王瑪瑙	NEPTUNE AGATE	澳洲	4月3
萬流	WANLIU	澳洲	4月15
奧加德	ORCADES	澳洲	4月15
湖北	HUPEH	新西蘭	4月18
愛倫碧其	ELLEN BAKKE	西澳洲	4月18
打士查咸	STRAAT CHATHAM	新西蘭	4月19
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	4月20

海天集

阿拉斯加油管鬧「內戰」

蕭思

[illegible]……眼欲穿、盼能儘快實現的解決國內石油緊張的辦法。目前美國國內石油消費是每年增加百分之四……[illegible]

美國人看美以關係

林朋

西方報紙……[illegible]色列接受美國……[illegible]不答應，使得……兵」，雙方維……敢大起膽子這……[illegible]美國有一……之前和戰爭期……就美國同以色……白宮邀請以色……防部長達揚（去年……月）去訪問，和對……歡迎，表明了美國……二年來同以色列交……特殊關係。如果北……東南亞條約組織總……去訪問，會不會按……樣的禮儀受到歡迎……使人懷疑的。多半……見到國防部長萊爾……或者在特別情況下……到國務卿羅杰斯或……統罷了。

一九四八年十月……發門聲明：「我們……，以色列這個國家會夠廣大，夠自由，夠強盛，使它的人民能夠保障本身的生存和安全。」從這樣的基礎出發，就逐漸建立了在美國歷史上同別國最特殊的關係了。今天，這種友好關係，從各方面說，包括國防、經濟合作、情報、雙重國籍、外交互助等，比美國同英國的還要密切得多。

連年以來，美國對以色列的美元援助，包括政府和私人的，是很驚人的。由一九四八年至一九六八年，美國政府給的經濟援助達一百一十億美元，而私人匯去的資本則達二百五十億美元，合共三百五十億美元；以人頭計，以色列二百五十萬人，平均每人一千四百美元。這個以「人頭」計的援助，遠遠超過了美國對其他國家的援助，例如同給十三個鄰國的相比，每人只得三十五美元。自一九六八年以來，美國對以色列的援助又[illegible]

[illegible]化軍事物資，從未間斷，由法國和西德轉運，因此沒有引起阿拉伯人[illegible]……案，授權總統把軍事物資交給以色列，時間無限制，價值亦無限制。

[illegible]……很可能就是我國鼓勵它的。根據加州衛克公司[illegible]

[illegible]……提供的有關機場和飛機位置的情報而取得的。

對於政治和經濟情報，國務院很久以來已有慣例，我國駐中東大使館的報告，遇有值得參考的，都要送副本給以色列駐美大使館。一九七〇年二月十二日的「華爾街日報」曾登載雷·維克斯有關此事的文章。

國務院任用和提升人員，做有關中東政策的重要官職時，照例也要事先徵求美國猶太主義頭頭的同意。據政論家伊萬斯和諾華克報道，駐聯合國常任代表查理·耀斯特的免職，就是因爲「親以色列集團」提出要求。

自杜魯門以來，每一任政府都努力跟以色列結交更密切的關係，好像這是美國外交政策的主要原則之一。

大公園

深燈草

夢裏作「詩」

翁繼耘

造化給你白縐片片，
你共以灼然的霞彩，
又灑以浮動的暗香。
原是魁首卻偏多讓，
司奈百卉也不爭先。
於是厚德益以冷艷，
平添了你魅人力量；
化爲詩人感激淚點。

上面這首「詩」，非驢非馬，似通不通，也不知「詩題」叫什麼。看樣子，大抵詠的是遲開的紅梅？——這是我自己在一次夢裏所「作」的。那時半眠半醒，一字一句在腦子裏接搭上來。醒後爲了好奇，立刻挑燈把它追記上紙。到現在，才給它稍爲改動了幾個字。

當然，這東西全無拿來見人的價值，但是我過去有好多次在夢裏胡謅詩文的經驗，每一次不是只有雞零狗碎的片斷言語，便是在第二天起床之後忘個乾淨。這一回做的比較似個胚形，而且能夠及時留下，這就使我想到不妨拿它來拋磚引玉，也聽聽或看看別的朋友關於這一方面的佳作。

夢，本來是一個人在睡眠時候，由於身體內外的某一刺激，在感覺中所觸引而來的一種半意識狀態。睡眠把人們帶到意識朦朧之境，身體內外的種種刺激作用，卻喚起了意識，這時它適應了各人心境的不同狀況，和所有潛在觀念互相聯合，這就出現了許多不同的幻象，或者是喜樂，或者是悲哀和驚懼等，內容常常是不統一，且無系統的。

但，最爲明顯的一點是：在很大程度上，夢不曾離開現實生活的影響。它從正面或反面反映現實生活。正面的反映是把現實的真象重現，反面的反映是躲避了現實，表現了跟現實相對的另一種幻象。

杜甫有一首題爲「晝夢」（[illegible]）的詩，前半的重點放在「春渚日落夢相牽」一處，後半的重點則放在安得「普天無吏橫索錢」一處。

這首詩粗看起來，前後兩半，似乎不相統屬，仔細尋味，便知唐時安史作亂，外患頻仍，加以階級壓迫的深重，廣大人民生活的苦楚，夢中暫時可以躲避，夢醒又即紛沓而來。正如顧修遠所謂：「公閉眼是夢，開眼即是愁」的意思。但，「桃花氣暖眼自醉」是當時現實生活的反面反映，是屬於幻象類型的，是詩人對現實的苦惱所作的暫時的躲避，而橫吏索錢等等，才是當時現實的正面反映。有了此一正面的現實存在，杜甫這才瞹夢難安。

這首詩可以說，跟上述所談的夢、和夢裏作詩皆無關係，但用以詮釋夢之反映現實，夢寐之不能離開現實等等，卻不失爲一個具體的實例。

我們通常有句成語：「日思夜夢」。你白天做的什麼，想的什麼，夜裏做起夢來，總就很自然地把它聯繫上去。因此，凡是搖筆桿寫慣文章的人，相信很多都會有夢裏寫作的經歷，假如人人都曾經及時把它記錄出來，也可作爲研究夢的形成與活動的一種佐證。

「越南必勝」明天起連載

澳大利亞記者W·G·貝却敵的著作「越南必勝」，最近由作者重寫再版。

貝却敵十七年來，用了大部份時間在越南和印度支那進行採訪。他是越南和印度支那人民抗美救國戰爭偉大勝利歷程和美帝國主義侵略罪行的目擊者。

在「越南必勝」一書中，作者對越南南方人民抗美救國戰爭作了較有系統的介紹，並分析了美帝必敗和越南必勝的因素，全書分十六章，譯文明天起在「大公園」連載，敬希讀者留意。

長城、鳳凰、新聯三單位人員組成的銀星藝術團，在吉隆坡演出受歡迎。圖爲女聲表演唱。

五角大樓主義

（多米尼加）胡安·波什 著　[illegible] 譯

四六、「對將軍們失掉了控制」

「麥斯菲德報告」所說的「大批部隊」曾被稱爲「在越南的戰爭升級」。最初是在一九六五年二月八日派遣三千五百名，據官方聲明說，其唯一的目標是保護美國在峴港的基地；同時，又有美軍四百人於同年四月二十八日登陸聖多明各，據稱，「唯一的目標是保護美國公民的生命」；到了五月，派往越南的美軍增至四萬五千人（這個數字，比那一個月派往多米尼加共和國的軍隊人數，稍多一些），十二月，人數又增至接近二十萬人，內中有二萬一千名南朝鮮軍隊，還有幾百或幾千名其他的「盟軍」，正如十二月的多米尼加情況一樣，巴西、洪都拉斯、尼加拉瓜和巴拉圭士兵都駐紮在多米尼加共和國。

大家如果仔細觀察越南事件的發展，並把它與拉丁美洲（尤其是古巴和多米尼加共和國）所發生的事件作一番比較，就可以得出這樣一個印象，五角大樓主義形成的決定性時刻，我們也許可以說，它由孩提發展到成熟的時刻，發生在肯尼迪政府執政的三年期間。有跡象表示，在一九六四年，五角大樓主義制訂了已經確切不移帶有五角大樓主義性質的計劃，在南越發生的新情況的壓力下，到了一九六五年年初，它就一切就緒，可以放出它的武裝力量到世界上任何地點去了。就在這一個緊關節要的時刻，五角大樓主義已經控制了美國的國際政策；民政政府的有關國際問題的各個部門，都爲五角大樓主義服務，而美國的總統發現，自己處在只能接受五角大樓主義各項要求的地位。五角大樓主義這時像一頭初生的老虎，隨時都可以撲到牠的獵物身上，而這頭老虎，頸子上不過只有一根絲線式的細線，來加以管制。這就說明了，美國對國外的反應，爲什麼從一九六五年年初開始粗暴起來。我們確不應該忘記，美國士兵以作戰隊伍，而不是用「顧問」的名義被派前往越南，也是由那一年三月初開始的。

「紐約時報」認爲，約翰遜最初於一九六七年中期，對軍事當局的壓力投了降，該報對此表示遺憾。但是，仔細研究美國近年來發生的事情，便可以知道，「紐約時報」對這件事的懷疑還是來得太晚。該報在一九六七年九月一日的社論，把事情真相找到了，經過仔細地研究，才覺得情況令人驚駭。話雖如此，美國的一般公民卻很難接受這一令人警惕的事實。這篇社論的題目是「對將軍們失掉了控制」，內容非常重要。因此，我們覺得有義務把它的全文轉載如下：

女地質隊員

朗全

[illegible]地質戰線的先進單位——江西省九〇九地質隊，有一百多名女同男隊員一道，戰鬥在崇山峻嶺，爲革命找礦、探礦，爲社會[illegible]出了貢獻。

[illegible]鑽機，它的拆卸和安裝的技術都比較複雜。女地質[illegible]了婦女安裝隊，虛心向老工人學習，很快掌握了鑽機的拆卸、[illegible]

[illegible]八年，九〇[illegible]了盡快地爲[illegible]個礦區，需[illegible]淺井進行勘[illegible]是一項艱苦[illegible]西原來在科[illegible]女隊員主動接受了這項任務。淺井要挖到二十多米深才能達到地質要求。女隊員們發揚「不怕苦、二不怕死」的革命精神，克服了井下作業的困難，每天堅持戰鬥，保證了勘探工作的順利進行。

婦女地質隊員認真學習毛主席的哲學著作，勇於打破洋框框，用辯證唯物論指導找礦、探礦。過去，一些洋「專家」和國內的資產階級技術「權威」，胡說「江西紅層多數是小盆地，成不了礦」。一九七〇年，九〇九地質隊學習了毛主席光輝的哲學著作，認識到一切結論產生於調查研究的末尾，洋「專家」和國內資產階級技術「權威」，沒有調查研究過江西紅層，就斷定「無礦」，是典型的主觀唯心主義。他們決心在毛主席的哲學思想指引下，向紅層進軍，要紅層獻寶。參與紅層探礦的女地質隊員來到一個小盆地。她們深入群眾，做了大量的調查研究工作，發現了鹽礦的共生物石膏和芒硝，並且從井水中熬出了二兩硝鹽，爲找到一個[illegible]量十分豐富的大鹽礦提供了確實資料。

有一次勘探一個稀有金屬礦，擔任地表工作的幾個女地質隊員，多次從山上到山下，反復觀察，對比研究，分析礦區的特點，大膽提出了選擇不同高度布置探礦點的辦法，改變洋規範用「勘探網」、「勘探線」布置探礦工程的規定。實踐的結果，使這個按洋框框要五、六年才能探明的大型稀有金屬礦，只用了兩年零一個月就探明了，工程量節省了百分之六十。技術員彭家桂是三個孩子的母親，她懷着爲革命多找礦的雄心壯志，走出實驗室，到生產第一線進行科研工作。一次在勘探一個煤礦點的時候，有人根據過去的資料，認爲這個煤礦儲量不多，價值不大，想中途收攤子。彭家桂根據在野外調查研究中取得的第一手資料，提出了進行深部鑽探的建議。按這個意見鑽探後，孔孔見煤，探明這個礦點煤的儲量爲過去資料的幾十倍。

一九六九年，九〇九地質隊爲了適應地質工作飛速發展的需要，決定隨隊建立化驗室，幾個女青年接受了這項任務。試驗儀器不足，女隊員們本着勤儉的原則，自己動手利用各種廢舊材料加工改製。化驗室接受的第一項重要任務是分析一種稀有化學元素。分析這種元素需要的標準液，按照原來的配方，要用幾種從國外進口的藥品。女隊員們決心利用國產藥品探索新配方。在老工人的幫助下，她們經過幾十次試驗，終於用新配方製出了高質量的標準液，出色地完成了化驗任務。

「放風冷雨」

（天[illegible]）

至死不悟

峴港美軍一砲兵基地遭民軍突襲，驚呼這是「專家們的傑作」。他們之所以一再遭到慘敗，就是未能理解人民的智慧具有摧枯拉朽之力量。

四面楚歌

美國哈佛大學學生懸出南越民軍旗幟。尼克松集團就算在國內也陷入了草木皆兵之境。

未違初衷

當實施水費加價之前夕，大澳突然制水。增加水費固不利於居民，而實施制水亦不利於居民也。

日閥·三菱重工·美企業

鄭頌民

日本「防衞廳」向日本最大的軍火企業「三菱重工業株式會社」訂購一批噴射運輸機。這是「三菱重工」自己說的。

「三菱重工」現已獲得佐藤政府批准，與美國壟斷企業普拉特·威特尼公司簽訂十年合同，在今年六月之前，開始生產該美國公司專利的「JT8D」引擎，供製造「XC1」型引擎噴射運輸機之用。這也是「三菱重工」於本月二十三日宣佈的。

普拉特·威特尼公司，是美國聯合飛機公司屬下的一個軍火企業。它現在與「三菱重工」簽三年合同，可得三重利益。一是「三菱重工」要一次過先付三百萬美元。二是每一具由「三菱重工」生產的飛機引擎，要按照在美國國內的售價出售。「出口貨」價與美國國內售價相同，這對於普拉特·威特尼公司顯然有利。三是「三菱重工」生產這種美國運輸機引擎，要另付專利稅百分之七點五。

日本的第四個五年擴軍計劃，將於明年大規模進行。日本「陸上自衞隊」（即陸軍）現有十三個師，另決定由明年起，把「預備自衞官」增至六萬人，即比一九五四年的三千人猛增十九倍。連繫到日本「防衞廳」訂購噴射機，日、美兩大軍火企業公司簽訂十年引擎製造合同等情況來看，可見日本的空軍也在急劇擴充。日本軍國主義瘋狂擴軍備戰，妄圖重新侵略亞洲各國的巨大野心，在此已是暴露無遺了。

有教得計

「做案」與「個案」

廣東先生

此時此地

世侄問我：「『個案』是什麼？」

「做案？誰在做案？」

「不，我說『個案』，不是做案，是一個兩個的個。」世侄順手遞來一張報紙，指着其中一條標題：「就是這個。」

標題上寫着：「兩局非官守議員辦事處，發表二次工作報告，處理個案廿宗詳情。」

「啊，原來這個。是一樁案子的意思。一就是一個案，簡稱「個案」，是這裏「法律」上的專有名詞。」其實我也不大清楚，只是胡猜。

「何不稱作案子、案件，或者案宗？個個變，有也好嘛？」

「案子、案件是籠統而言之，不能說明一個案。案宗不等於案子若干宗，同樣也不等於一樁案子。如卷宗，指的是官廳或社團的文牘案卷，不是單指一宗案卷。「宗」與「樁」都可作爲計算事物的單位，但兩者的使用是有分別的，……」

「我沒有興趣聽這些。」他打斷了我的話：「我只想弄清楚「個案」。聽說有些方言把一個人稱作一隻人，一匹馬稱作一條馬，是不是？」

「這有什麼相干？」

「大有相干。」世侄打個哈哈：「一個案便是一隻案或一條案。既然可稱「個案」，豈不是同樣可稱「隻案」或「條案」？」

「你在開玩笑。」我亦爲之忍俊不禁：「人家似乎是根據英文「individual」的意思譯過來的，即是個別的，單一的，單獨的。一句話，就是彼此沒有聯繫的一樁案子，故稱「個案」。兩局非官守議員辦事處的工作報告，指的就是這些。如他們經手處理的申請從置大廈案一宗，就和處理熟食檔小販續牌權的一宗遞不上來，不是一個案是什麼？」

「難道有些什麼案件會彼此聯繫起來的？比方離婚案、偷竊案、行兇案、搶劫案、錢債案，不論民事、刑事，無一而非個別、單一而單獨的，爲什麼要弄出「個案」這個別扭的名堂來？」

「這是習慣用語，不，是官場術語，大可不求甚解，何必如此認真。」

「還是你錯有錯着。」世侄似乎有了新的主意，作神秘一笑。

「什麼錯着？」

「你剛才把「個案」錯聽了「做案」。我覺得「做案」比「個案」好。處理「個案」二十宗，不就是做完了案子二十宗了嗎？」

影劇手記

「國泰」打回原形側記

韋妮

在香港，以經營發行影片始，繼而進到製片的國泰公司，在歷經坎坷之後，仍不免要打回原形，停止了製片，只繼續、維持其發行影片的業務而已。

今年初，「國泰」大批裁減雇員的消息傳出，此間娛樂界中人就對該公司「黯淡」，到星洲國泰機構派出連福民、朱國良來港，簽下代理「嘉禾」影片在星馬發行的合約，在事前並不知會此間的「國泰」，事後才由「嘉禾」發出了這個消息，這就更使此間「國泰」快要停止拍片[illegible]。但「國泰」的宣傳部當時仍以「減產」的說法來撐門面。

到了上星期六那天，香港一家英文報紙，刊出了該公司製片部負責人孫家雯證實「國泰」「停止拍片」的談話。當天中午，我打電話去問「國泰」上任不久的副總經理陳自強，他說「國泰」確是停止拍片了。但對新組的長江影片公司，在經濟上，組織上，是否和「國泰」仍有瓜葛的問題？陳自強卻不肯透露，只說如果「長江」租用「國泰」屬下的永華片場拍戲，當然照租。

這就使娛樂界盛傳的「國泰」化整爲零、另起爐灶之說，添了可信的成份。「國泰」停止拍片，是勢在必行，但「國泰」的總經理楊曼怡，卻與孫家雯另組長江公司拍片，以獨立製片的姿態出現。

把陳自強的話和外間所傳互相一印證，就不難發現，傳言倒是有不少可靠性的。

外傳「國泰」的停止拍片，勢在必行，但「國泰」的總經理楊曼怡卻不甘就此引退，以化整爲零的方式，和孫家雯以獨立公司姿態出現，租下了漢口道一層樓宇，組織長江公司。

目前楊曼怡赴星，交代「國泰」年來賬目固然是原因之一，但主要的目的，卻是希望把「國泰」屬下「永華」片廠的管理權抓在手上，作爲他與人合組製片公司的資本。因爲如果片廠在手上，對拍片所需的廠租一項，就有通融和商量之便，勝於向人租廠。

與此同時，楊曼怡也把已告停刊的「國際畫報」，抓到手上，自己經營。「國際畫報」雖由早年的銷數九萬多份直線下降，跌到去年底的兩萬多，但如果將以往的成本（每月七千元）減縮，預算連人工帶印刷、紙張及稿費等，三千元就夠開銷了，這筆生意還是化算的。

據說楊曼怡抓住「國際畫報」的算盤，是既可爲「長江」作宣傳，也可爲「國泰」尚未上映的影片作宣傳，更可以「分頁出租」的方式，售給台灣的獨立製片公司，替他們的影片介紹。這一來，不但成本有着落，還可望有錢賺。但問題在於星洲的「國泰」機構是否肯將「國際畫報」交給楊曼怡去搞。

透露這個消息的人指出，如果偌大一個永華片廠都能交給楊曼怡，又何在乎這區區一個畫報的註冊權呢。照楊曼怡在「國泰」停止拍片聲中爲自己退路所佈下的這兩步棋看來，倒不像不會做生意的人，怎麼就是沒法搞得掂「國泰」呢？真玄！

銀都
今天五點半公餘場　武俠打鬥　東江女霸王　吳佩卿·胡楓主演
明天五點半公餘場　神秘奇情　清明時節　謝賢·嘉玲
今天正場　歡慶二十一週年國慶節　同場放映　太行山上建大河

新華·利舞臺·海運
今天最後　新華海運五場　利舞臺四場
巴巴拉史特珊主演　俏冤家
明天五場　大戰爭

普慶·珠江
今第十四天獻映　南方公司發行彩色大型紀錄片
歡慶二十一週年國慶節
同場獻映　太行山上建大河

麗斯
今天四場映　聯美間諜打鬥片
鐵金剛勇破間諜網

百樂門
今天威後　七彩打鬥巨片
江湖龍虎門（阿倫狄龍）

京都·大華·金冠
歐洲公司巨獻　彼得奧圖　瘋狂火海戰
歐洲出品七彩巨片　軟玉溫香抱滿懷
萬能班主

南華·南洋·高陞
今天十二點半早場　潮語歌唱片　喜門環
今天十二點半早場　武俠打鬥　江湖三女俠（大結局）　夏萍·曹達華
今天十四點早場　錯剪鴛鴦結　鄧碧雲·羅劍郎
今天二十四點早場　亞超結婚　謝賢·南紅主演
明天十二點半早場　古裝歌唱片　香銷二十美人樓　王劍輝·方艷芬
明天早場　門霸巨片　女俠敵金鳳　羅艷卿·林家聲
明十四點早場　暫停
今天正場　歡慶二十一週年國慶節　同場獻映　太行山上建大河

健民國醫學院畢業
潮州跌打　陳志英
專治跌打傷科　折傷新舊患　風濕筋骨節痛
香港洛克道四一〇號　電話：七二七八八〇